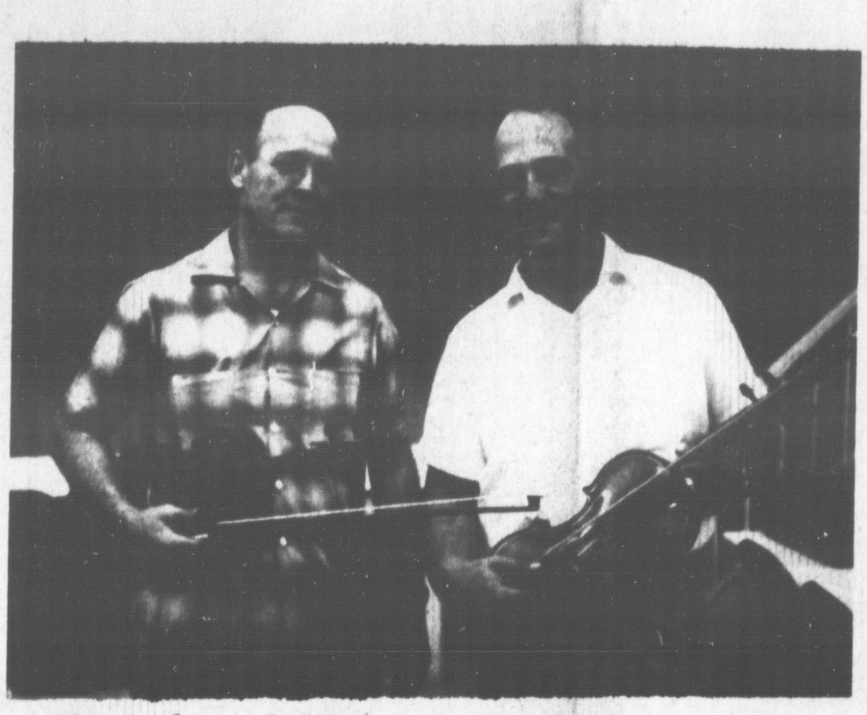
1103

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC,
1700, RUE SAINT - DENIS,
MONTREAL 129, QUE. 70 71

BIBLIOTHEQUE NATIONALE
15 JUIL 1970
PÉRIODIQUES



School days, school days, dear old golden rule days, with golden sunshine on golden hair and love little kitten as little kitten loves you - - and it all ended with a picnic at the teacher's farm for kindergarten children from the Dr S E McDowell School in Shawville. This little scholar is Sylvia Genn. A photo story by Eva Andai of the whole farm visit is inside.



Best darn fiddlers

Bob Ranger, left, won the fiddler's contest during the Pontiac Lions Club talent show Sunday night, and Lucien Gervais, right, came second. Both played solos and accompanied various stepdancers during the evening.



Step dance champ

Little Ghislaine Fleury stands halfway up the steps to receive congratulations from Master of Ceremonies Linden Quaile when she was judged best step dancer at the Pontiac Lions Club talent show Sunday night.

THE EQUITY

No. 27, 88th Year — Shawville Quebec, Wednesday, July 8th, 1970 — per copy 10c

Art Hodgins is Rotary president

Rev John Pearce gave his last message as President of Shawville Rotary Club at their meeting on Monday, June 29th. He is succeeded in this position by Art Hodgins whose first meeting in office was at Pontiac House on July 6th.

At the June 29th meeting it was decided to buy a reclining wheelchair to accommodate a local handicapped girl. A report was also heard on the wading pool work and Rotarian Cliff Garrison explained the work of the Shawville Recreational Association and its proposed walkathon, July 18th.

To stock up for the Saturday walkathon, Rotarians will hold one of their famous outdoor barbecues in Rotary Park beside the elementary school on Friday July 17th.

During July and August the Rotary Club will hold its dinner meetings at Pontiac House, Pine Lodge and Riverview Hotel in rotation.



McDowell's Grove, at Highway 8 towards the west end of Shawville, has been taken over this year by the Venturers, a Boy Scout affiliated organization of teenaged boys in Shawville. Originally established and maintained by the now dormant Shawville Chamber of Commerce, the Grove was a gift of the McDowell family to the travelling publis and to local people who enjoy picnics under the tall pines. More recently the Lions Club and the Rotary Club have had a hand at keeping the area in condition and this year the Venturers have taken over. From the appearance of the park at this end of the tourist season, it looks like a very fortunate choice of projects for the new youth group. Only those who have actually worked at this sort of a project will know the amount of hard labour which goes into it but anyone who picnics, barbecues or camps will appreciate the service of these young people who will not find time hanging heavy on their hands this summer.

Iverson flies to Artic with Bud and Ernie

Bud Rowat and Ernie Towsley of Shawville are passengers this week with Iverson Harris who is taking part in an international Arctic Fly-In to Inuvik.

It was planned as part of the Centennial celebrations of the Northwest Territories and has captured the imagination of the North American aviation community beyond the woldest dreams of its organizers.

The response has been such that it is planned to make the Fly-In an annual event.

Among those taking part in the Fly-In will be two Boeing 707 pilots who have family aircraft.

Half those taking part are Canadian pilots and half are Americans. They will all have rendezvous'd at Edmonton Monday where Alberta Aviation Council General Manager Fred Winters was in charge of hospitality and route briefings for the rest of the trip.

Leaving Edmonton two by two the planes will make their first overnight stop at Hay River, overfly Fort Providence where Queen Elizabeth will be launching a Canoe Race, take dinner and fuel at Fort Simpson, overnight at Norman Wells and spend the next three days at Inuvik fishing, sightseeing and other activities until the event officially ends Monday, July 13th. They expect to return to Shawville on or by July 16th.

Pontiac Lions Club second annual talent competition

Warn the Kremlin! Robina and Phoebe are off to Moscow

Prime Minister Trudeau was thought to be planning a trip to Moscow last year. Nowit seems he will really be getting there this year, but we wouldn't like to be sure. One thing we can be sure of though is that Robina and Phoebe will be in Moscow this year.

Mrs Richardson and Mrs McCord, of the Pontiac High School staff, will be taking part in an educational travel venture as party leaders with the Neworld Educational Cruises.

Nine leaders, including these two from Shawville, and 83 students representing schools in New York City, Montreal, Winnipeg, Ottawa, Toron o and Shawville joined in a BOAC flight to Glasgow Monday, July 6th and will return also by BOAC on July 26th.

During their time overseas, they will visit the Balkan States by boat, go to Moscow by train, and tour England and Scotland on the last lap of the journey.

From Shawville, Marilyn Hobbs, daughter of Mr and Mrs Weldon Hobbs, will be taking part in the venture.

At Father May's Hall in Vinton Sunday night the Pontiac Lions held their second annual talent contest with a good turnout and good talent onstage.

Don Gravelline and his band backed up most of the acts and also performed a number of songs before, between and after the contestants.

Miss Yvette Martin, an accomplished and charming singer with the band, won first prize in the contest. Second prize went to a group from Quyon, the Curley Brothers, and third place went to another feature singer with the Gravelline group, Mr Real Rivet.

Two old time fiddlers vied for honors in the instrumental class with Bob Ranger edging Lucien Gervais for first place. There was no third contestant to win the third prize in this section.

Stepdancers were all so good that the judges had to see them a third time to determine winners among the first three. The final result was Ghislaine Fleury first, Patricia Hodgins second, and Helen Fleury third, with two young Hearty girls also putting in another two fine performances.

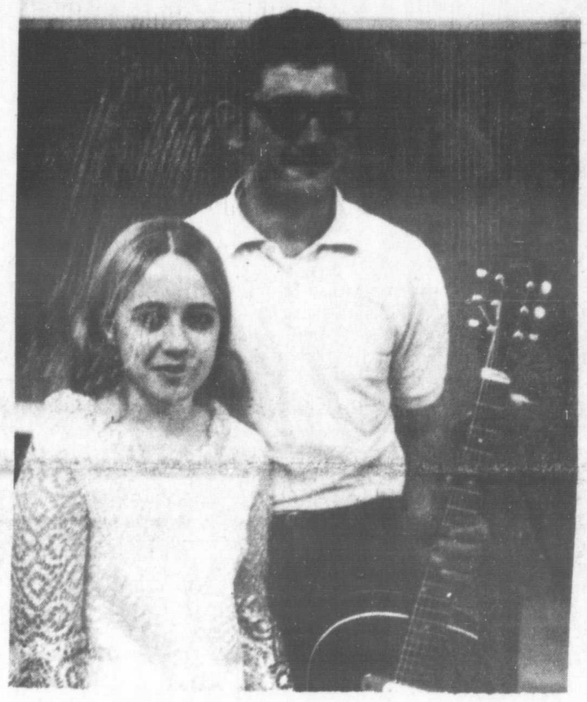
The judges were Basil Quaile, Roley Haley and Mrs Phoebe McCord and the Master of Ceremonies was Lion Linden Quaile. Pontiac Lions President Bob Fisher spoke words of welcome and thanks and assisted taking tickets at the door.

The prizes were $15, $10 and $5.00 and as things went they were well distributed around the County. Ghislaine Fleury is from Calumet Island, Patricia Hodgins is from Shawville and Helen Fleury is from Bryson. June Hearty and Emily Hearty are from Vinton.

Bob Ranger who won the fiddling contest is from Forresters Falls which isn't in Pontiac but its people have strong ties with this side of the river; and Lucien Gervais is from Fort Coulonge.

In the singing group the winner Yvette Martin is from Fort Coulonge, the Curley Brothers are from Beechgrove and Rheal Rivet is from Fort Coulonge.

Other contestants in this large section included Laura Lee Sloan from Vinton, Pauline McGee from Vinton, Dianne Dube of Ottawa, Lionel Lacroix of Fort Coulonge, Denise Joly of Fort Coulonge and two groups of young performers, Gillie and The 3Ds from Quyon and The Brothers and The Sisters from Shawville. Gillie is young Gil Fraser and the 3 Ds are Dot McColl, Donna McKechnie and Debbie Young. The Brothers and The Sisters are Dicksons and Cruikshanks.



Great entertainers

First and third places in the Pontiac Lions Club talent contest Sunday night in Vinton were won in the singing division by Yvette Martin and Real Rivet, feature singers with the Graveline Band. Both of these young people show great promise in their musical careers as entertaining singers of popular songs.



Two top tappers

Helen Fleury was third and Patricia Hodgins second in the dancing division of the Pontiac Lions Club all-Pontiac talent contest.



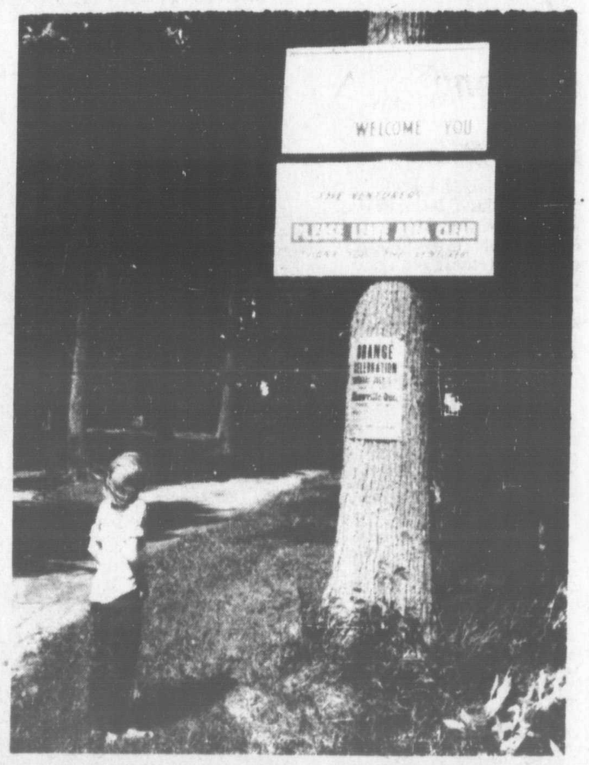
Wee lads with big voices

The Curley Brothers from Quyon took second place in the talent contest sponsored by the Pontiac Lions Club and held in Vinton Sunday night. Contestants from each end and the middle of Pontiac proved once more that this County "has it" when it comes to musical talent.

The new look at McDowell's Grove



At the gate of the grove is this bright yellow and brown sign produced, as are all the other attractive signs on the grove, by Robert Crawford of Campbell's Bay. Throughout this picnic and campground there are little markers indicating the locations of the drinking water, the barbecues, the toilet, the camping places, picnic tables and trash cans.



Inside the gate there are several signs explaining that the park is being kept clean by the Venturers which is a junior service club of boys 14 to 18 years of age. On this tree also appears the Venturers official welcome to wayfaring strangers and local people who use this beautiful picnic area. The little visitor here is also reading with interest the poster put up by the Orangemen to advertise their forthcoming Glorious Twelfth celebration which this year takes place on the eleventh of July in Shawville.

Alex Lemaires Diamond Anniversary

A happy event took place on June 14th, 1970, when Mr & Mrs Alex Lemaire of Fort Coulonge celebrated their diamond wedding anniversary. Mr & Mrs Lemaire are enjoying excellent health. She is 80 years of age and Mr Lemaire is 83. 60 years ago they were married in St Peters Church, Fort Coulonge by Father Dagenais. Mrs Lemaire was the former Bertha Leclair. They lived for a number of years on their farm on the "Chute Road" and now they reside in Fort Coulonge. Mr & Mrs Lemaire have two sons- Herley and Lionel, who were unable to attend the celebration. They also have ten grandchildren and eight great grandchildren. A dinner was served in honour of Mr & Mrs Lemaire at the Kingsway Hotel, St. Catherines, Ontario, given by their daughter-in-law, Mrs Jean Lemaire, where many friends and relatives attended. A very pleasant evening was enjoyed. Mr & Mrs Lemaire wish to thank all for the many lovely gifts and good wishes and all who helped.

THE EQUITY

"Founded in 1883"

Published Weekly at PONTIAC PRINTSHOP, Shawville, Quebec

All Subscriptions are payable in advance

Pontiac and Gatineau Counties		Elsewhere in Canada	
12 month subscription	$4.00	Yearly subscriptions	$5.00
6 month subscription	$2.50	Outside Canada	
3 month subscription	$1.50	Yearly subscriptions	$6.00

Publishers & Editors - David and Rosaleen Dickson

Second Class Mail Registration Number — 0649
Legal Deposit in the Quebec National Library

PRINTSHOP VACATION

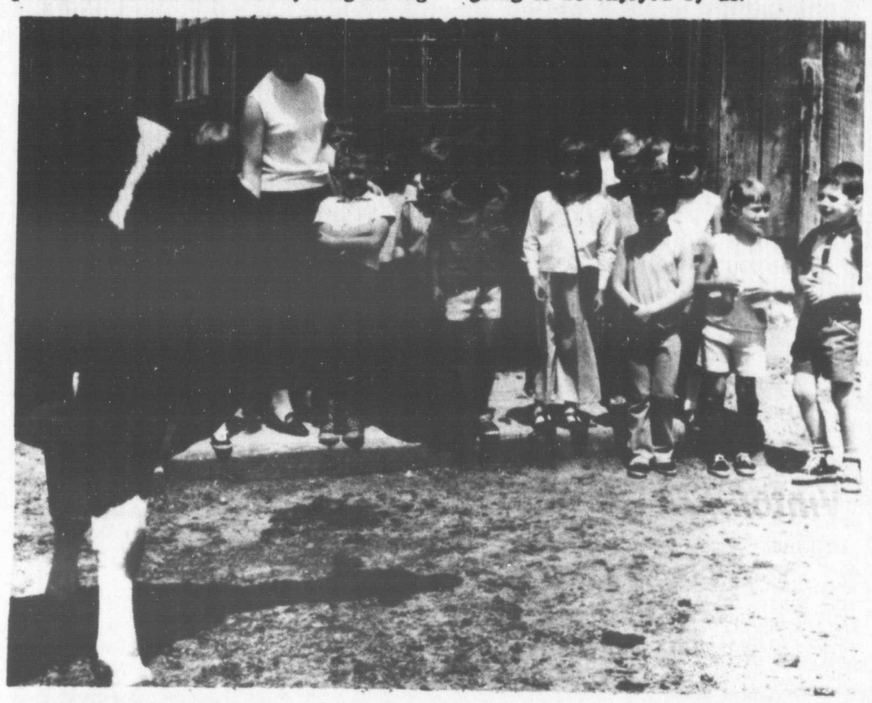
There will be no issue of THE EQUITY next week nor the next. This will permit the entire staff at the Pontiac Printshop to take holidays and we will all be back on July 27 to get the paper out again for July 29th.

The annual two week interruption in publication of THE EQUITY usually causes a lot of people to wonder if they have missed some issues. It also makes some people wonder if their subscriptions have run out. We always get a lot of phone calls, most of them polite but some irate, inquiring why they didn't get their paper. A lot of people complain to their mailmen that their paper wasn't delivered. This year we decided to make special mention of the holiday in this editorial column to avoid some of this misunderstanding.

As for the other work done in the Printshop, our customers all know that we will be on holiday until July 27th and have known this for about six weeks and have been checking their supplies so as not to run short of anything during this time. Some have come in with last minute orders because they forgot about our holidays and we are doing everything we possibly can to keep up with these in our last week before holidays.

This happens every year of course so by the time we actually get on vacation it takes a few days just to recuperate from the last minute crash of work. Then we can relax and forget typewriters and presses and telephones and evrybody's problems for a good ten days before starting back refreshed, renewed and ready for another year of work.

What with the Orange Walk, the Shawville Walkathon, The Rotary Barbecue, the Doc Williams Show and so forth, this will be an exciting two weeks for the community and there will be lots of news to report in the next EQUITY on July 29th. Meanwhile we just hope that the next two weeks are warm and beautiful and that they will be as much enjoyed by everyone else as they are going to be enjoyed by us.



How now, black cow? Some of these children are very well acquainted with cattle; some see them from a distance every day; but there were some who found it a rare treat to meet bossy at close hand for the first time. Nobody was really afraid but some very apprehensive as the big Holstein stepped in their direction and gave out with avery friendly but very loud "Moo - ooo".



Janet MacKenzie, Barbara Angus, Arthur Price, Barry Gilpin, David Harland and Judy Smith enjoy cookies with their sampling of cool milk, half way through their day on the farm.



Samantha the mother cat was introduced to the children by their teacher, Mrs Margaret Hodgins at her parental farm, Walter Kilgour's, where for a number of years kindergarten children have been enjoying a farm day for their school closing party.

LETTERS
TO THE EDITOR

The Editor
THE EQUITY
Shawville, P.Q.
Dear Editor:

Many citizens of Pontiac, both English and French, will be happy to see that the EQUITY has so clearly pointed the way towards peace with the separatists. When the day at last dawns that the French in Quebec can say with your serene self-confidence that "we will speak and use French when and as we wish to" then Quebec's cultural divisions will all be healed.

Unfortunately it is precisely because the French cannot say "we will speak and use French when and as we wish to" that there is a problem at all. The supreme arrogance of the English minority makes that impossible. We will speak and use French when and as we wish to (which in most cases is never); but you may speak and use French only when and where we allow it.

It is nearly time that THE EQUITY, the voice of the Pontiac, took its head out of the sand and recognized that Pontiac County is in the Province of Quebec. Renfrew County is not, so the relative Frenchness of the two counties is hardly to the point, even if your absurd statement were true. By custom and by law, Quebec (including Pontiac County) is the one Canadian Province where French is "at home - chez nous". Neither the Government of Canada nor the Government of Quebec has threatened to forbid the use of English in Quebec (including Pontiac); but both governments have promised to allow the use of French. Surely Pontiac can do no less; and we can do so without the kind of fear and bitterness that THE EQUITY seems determined to stir up among us.

Yours truly,
David C Bolton
Anglophone, but sometimes ashamed of it.

Editor's Note:

Nobody should ever be ashamed of such a superficial thing as the language they speak.

Whoever reads the above letter should also read the editorial to which it refers because contrary to what the letter would suggest, the editorial contains no "serene self-confidence", no arrogance, no absurdity, no fear propaganda and certainly no bitterness. As always, the only thing THE EQUITY wishes to stir up is action for the common good through intelligent co-operation.

Peace with the separatists, since the above letter writer has brought it up, (not us), and peace with all people could be helped along by sympathy and understanding, free will and good will, fewer words in any language and more action along with education for reality.

It is pure fantasy to dream that separatism has much to do with Quebec's greatly over-propagandized cultural divisions. It is more of the same to suppose that language legislation will heal anything.

Legislating language is like using an umbrella indoors instead of fixing the roof. The division in Quebec isn't cultural; it's economic. Through great strides in the education being made available to all regardless of their language, it is becoming more and more possible for people of both languages to get to the top and make more money if that's their aim in life.

This is fixing the roof.

More action like this includes the new welfare and unemployment laws which place the emphasis on returning people to the working world where they will have a voice in determining their own futures.

Improved language teaching in the schools is also a great step in the right direction which needs to be pursued with more enthusiasm.

The movement to improve the French language used in Quebec and particularly in technical fields is another useful work in which the governments are involved.

As for this so-called arrogant English minority making it impossible for French people to speak their own language; where in Pontiac can this be witnessed? Where, in Pontiac, does anyone "allow" anyone else to speak any language?

Pontiac County is in Canada. Also in Canada are many other places which, like Pontiac, include people of various languages who get along with eachother without any of them being ashamed of any language. Under the present system you are allowed to speak French, English, German, Gaelic or Hebrew if you will, at work or at play. This is good. Right?

Pontiac, being our immediate concern, is trying with a great deal of support from THE EQUITY and all other agencies of good will here, to improve its economic situation, especially with relation to its French speaking population.

Many of our efforts are at a temporary standstill but we still work and hope. We need a French language Composite school in Fort Coulonge. We need a hospital at Fort Coulonge. We need a welfare office and a social worker in the County - anywhere!

Then we would also like more industry in the Fort Coulonge area, greater access to our two Provincial Parks, and the latest thinking on the tourist business here is that we should have a number of Provincial tenting and trailer parks in lower Pontiac so that outdoor holidays can be enjoyed by people who cannot afford to travel great distances.

There is no time for fear or bitterness, nor of accusations of such. There is no room for feelings of shame. Life is too short for name-calling. The writer of the above letter is known throughout Pontiac as one of the most strenuous workers on behalf of underprivileged peoples and when after many postponements the welfare and services center is established in Pontiac, it will be largely to his credit.

Pontiac needs more people like him. People who are willing not only to point out the needs but to work for them. Under our system of government which requires a great deal of work towards obvious needs to be done by unpaid volunteers, it is very good for Pontiac that people of his calibre spend some of their time here. We can't agree with his opinion of "the supreme arrogance of the English minority" but those are just words.

His actions speak louder.



Straight from the nest, these eggs are so warm, Anne Strutt, Jean McDowell, Debbie Pirie and Judy Smith wonder if they might hatch.

Kindergarten Outing

a photo story by Eva Andai



Some of the kindergarten children were surprised to be told that the cows weren't milked by hand any more. Here Mrs Hodgins shows them the milking machine.



And here is where the milk is stored until picked up by the tank truck for delivery to the dairy. Framed on the wall at the back are some of the championship ribbons won by prize dairy cows on this farm.



Chicken feed in teacher's hand is a point of interest to Shelley Anne Morley, Brent Sheppard and Michael Schmidt during their kindergarten farm tour on Monday, June 22nd.



Aside from the Kilgour dairy Farm, the kindergarten pupils of Mrs Hodgins and Miss Marguerite Moyle also visited sheep at Borden Hodgins' farm, beef cattle at Gary Hodgins' farm and, of course, the donkeys at Lyall Cameron's home right in Shawville. Herman, the daddy donkey is here being greeted by Debbie Pirie, Shelley Campbell, Pattie Lou Horner, Ricky Madaire and Ann Meredith.

SEE US

1ST

FOR THE BEST USED CAR DEAL in the area

30 DAY

100% WARRANTY ON ALL USED UNITS

1968 FORD FAIRLANE 2 Door H. T. 302 cu. in engine, automatic, radio, whitewalls and wheel discs, bucket seats. This car is in showroom condition inside and out. Finished in canary yellow exterior with blue interior. License 25955-H.

1969 FORD FAIRLANE 500 FASTBACK 2 door H.T., 302 cu. in. engine, automatic, radio, power steering and brakes, white wall tires and discs, low mileage, full new car warranty. Next to a new car. Finished in aqua exterior with black interior. (Must be se...) Lic. 25939-H

1964 DODGE POLARA 880, 2 door, H.T., 313 cu. in. engine, automatic, console bucket seats, radio, power steering and brakes. 50,000 miles and finished in ermine white exterior with matching red and white leather interior (Sharp, sharp). Licence 26316-H.

1966 CHEV BISCAYNE 4 Door sedan, 6 cylinder, automatic, radio, white walls and discs, a real good family car and very economical. Priced right and ready to go. Finished in red exterior with matching interior. Licence 325302.

1968 CHRYSLER NEWPORT, 4 door sedan, 383 cu. in. engine, automatic, radio, power steering and brakes, whitewall tires and wheel discs. This car is certainly a beautiful automobile in excellent condition. Finished in diplomat blue exterior with matching blue interior. Licence N149772.

1968 CHEV BEL-AIR 4 Door sedan, 307 cu. in. engine, automatic, radio, whitewalls and wheel discs. A good family car in factory condition. Finished in turquoise exterior with matching interior. Licence 25936-H.

1967 MUSTANG 2 Door H. T. 289 cu. in engine, console ,automatic, radio, power steering and brakes, whitewalls and wheel discs. A real honey and sharp looking. Finished in silver grey exterior with black interior. Licence 53460-A.

1967 PLYMOUTH FURY II STATION WAGON, 4 door, 318 cu. in engine, automatic, radio, power steering and brakes, electric rear window, white walls and wheel discs. Low mileage and in first class condition. Finished in light green exterior with matching interior. Licence X78-841.

BEST SELECTION IN THE VALLEY

These are only a very few of our cars now in stock. Don't forget to come and drive the amazing NEW DATSUN Cars and Trucks which we are pleased to offer.

WILSON'S

CAR SALES

RENFREW - ONT.

DATSUN Sales and Service

75 Years Ago

in The Equity

July 11, 1895

It is said that a little coal oil poured into the head waters of a creek or pond occasionally will destroy all the mosquitoes in course of incubation in the waters. The plan is worthy of a trial as it is cheap and where tried is declared to be effective.

The Fourth Provincial Exhibition will be held this year in Montreal from the 12th to 21st September. From present indications the Journal of Agriculture seems to think there is every prospect of the forthcoming exhibition being more successful than any of its predecessors.

In the Methodist Church here on Wednesday the 3rd inst. Rev R Eason performed the marriage tie between Mr Thomas G Dagg, son of Richard Dagg Esq. and Miss Sarah, fourth daughter of Wm McDowell Esq., all of Clarendon.

A quiet matrimonial event took place at Campbell's Bay on Thurs. morning of last week the contracting parties being Mr Thomas B Luman, agent for the firm of Gillies Bros. and Miss Annie C, youngest daughter of John McFarlane Esq., merchant.

50 Years Ago

in The Equity

July 29, 1920

About forty guests, including three children and seven grandchildren, assembled at the home of Mr & Mrs W G McDowell on Friday last. It was the occasion of their golden wedding and was exceedingly happy.

Gasolene went up another two cents last week, but that does not seem to make any difference to the chap who delights to leave his jitney buzzing in front of your door for 10 or 15 minutes.

Next Wednesday afternoon, (Aug 4th) will be observed by the merchants and citizens generally as a half holiday, in keeping with an agreement entered into early in the Spring, respecting holidays.

The G W V A are putting up meals on the Grounds that will be equal to the Waldorf Astoria. Price 60 cents.

The price of sugar took another jump skyward last week, to 26 cents per lb. Fruit canning by the cold water process should become very popular this year, in view of the above

25 Years Ago

in The Equity

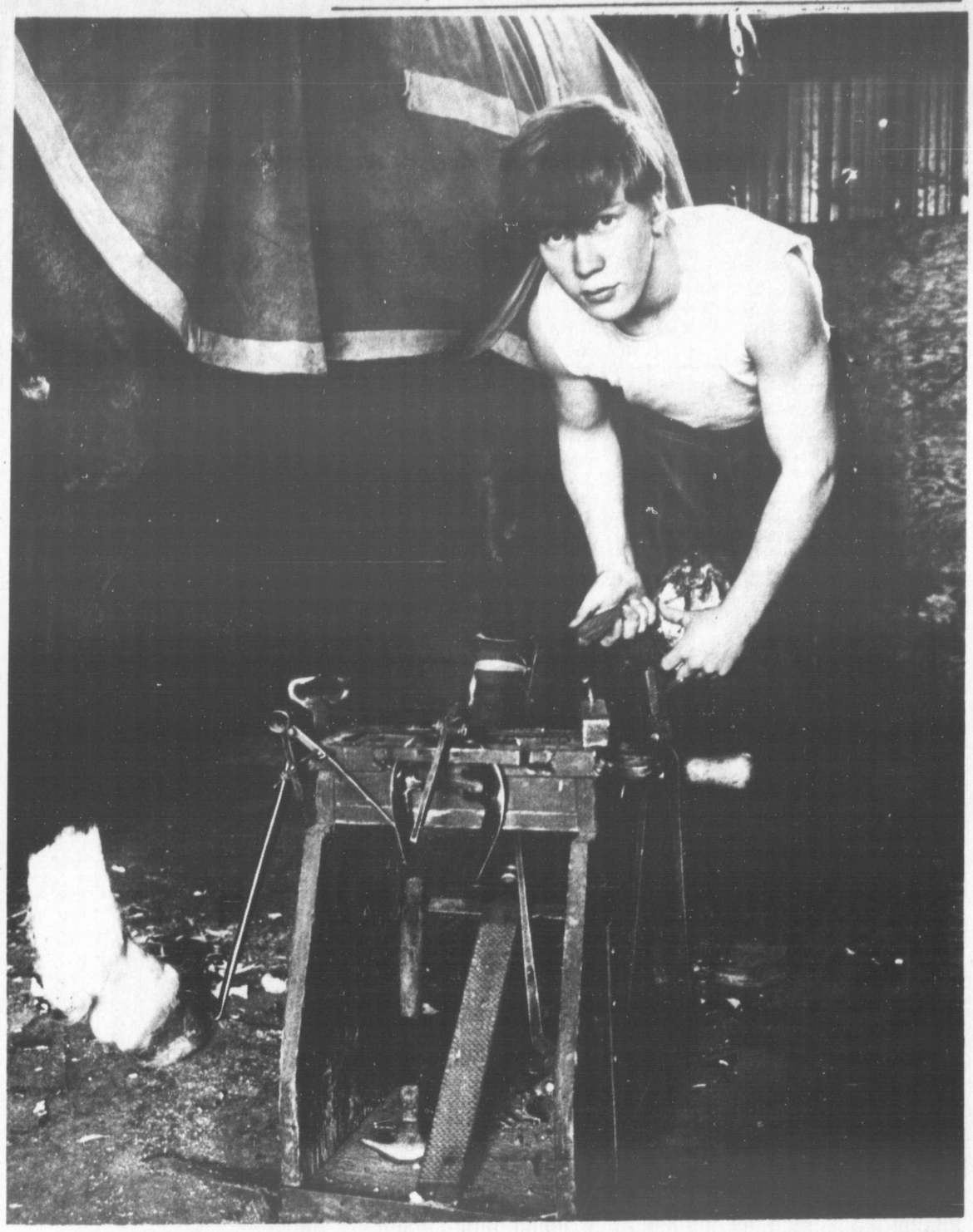
July 26th, 1945

Shawville United Church was the scene of a pretty wedding on Wednesday afternoon, July 18th, when Leona Florena, youngest daughter of Mr & Mrs Hugh Horner of Charteris, became the bride of Grant Asa Eades, son of Mrs Robert Chamberlain, and the late Mr Marvin Eades of Shawville. Rev A F Fokes officiated.

A wedding of much local interest took place on Wednesday morning July 18th, in St Mary's Church, Quyon, when Mae Teresa Muldoon of Ottawa, daughter of Mr & Mrs Michael Muldoon of Beechgrove, was united in marriage with Robert Gervase O'Reilly of Sudbury, son of Mrs Patrick O'Reilly of Quyon and the late Mr O'Reilly.

On Friday afternoon barns, house and cow stable were burned on the farm of Mr Gilbert Telford Murrell's section, and on Saturday afternoon a large frame barn, three small log buildings and a machine shed and silo were destroyed by fire at the farm of Harry McCleary, one mile west of Shawville

Warning to all persons planning to move to Victoria, Vancouver, New Westminster, Winnipeg, Hamilton, Toronto, Hull, Ottawa. No persons may move to and rent or occupy family quarters in any of these congested areas without a permit from the Administrator of Emergency Shelter. Before making arrangements to vacate your present home, be sure that you have other accommodation and a permit to occupy it.



Freddie the Farrier

Frederick Dale, 17 year old son of Mr and Mrs Lloyd Dale of Shawville, has completed his courses and qualified as an accredited blacksmith. His present work is being carried out at Garden City Raceways, St Catherines, Ontario.

Vinton

Mr Dillon McGee visited Mr & Mrs Leo McGee on the weekend.

Miss Sharon McGuire of Ottawa spent the weekend with Mr & Mrs Michael McGuire.

Mr Garry Hearty and Leo Morency visited Mrs E B Hearty on the weekend.

Miss Joyce McGee of Montreal is spending her holidays visiting Mr & Mrs Leo McGee.

Miss Lillian Smith, Miss Jane Hearty and Miss Frances Wrinn spent the weekend visiting at their home.

Mr & Mrs Lionel DeMerse spent the weekend visiting relatives.

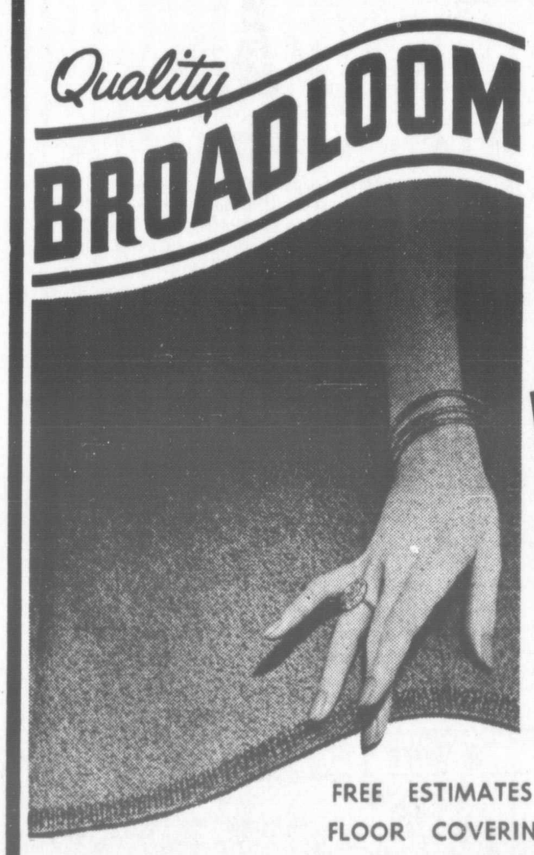
Mrs Leo McGee, Miss Joyce McGee, Mr James McGee and Miss Monique Rour motored to Sudbury for the weekend.



50th wedding anniversary

Mr and Mrs Irwin Smart were married June 16th, 1920. They celebrated their Golden Wedding Anniversary at their home in Shawville where they received visitors from Ottawa, Trenton, Ontario, Boucherville, Quebec and Huntsville, Ontario. Andai Photo

KNOW WHO you are dealing with when you buy CARPETING!



WE STAND BEHIND OUR MATERIALS AND WORKMANSHIP

- INDOOR - OUTDOOR
- FLOOR TILE
- CONGOLEUM

FREE ESTIMATES ON ALL YOUR FLOOR COVERING REQUIREMENTS

DEAN and MERRITT

'HAWVILLE — "Pontiac's Home of Fine Furniture" — Tel. 647-2268

CLASSIFIED ADS

MISC. FOR SALE

HEN MANURE FOR GARDENS, delivered. Apply Don New & Sons, Shawville 647-5663. otc

USED LAWNMOWERS, GARDEN tractors, electric motors, compressors and gas motors for bale elevators. R. Marion 647-2128. otc

ACCORDIAN, GUITAR AND Piano lessons, phone Mrs. John Gibson at 647-3207. otc

1970 MOTO-SKI IN A1 SHAPE, 16 h.p. with J.L.O. motor, $500. Phone 647-2462. otc

14' FIBREGLASS BOAT, EQUipped with 40 h.p. Evinrude motor and trailer. Phone 648-2311. 62392xjy8

17 GALLON RUBBERMAID ALL weather garbage cans. Regular 8.95, Special each $6.97. Morley Hodgins Ltd., Shawville, 647-2727. 661012bj8

Tenders will be received for the sale of a fluid milk contract, 769 lbs., must be sold under the approval of the Ontario Milk Market Board. Highest or any tenders not necessarily accepted. All tenders must be received on or before July 10, 1970.
J. Dwight Thompson,
R. R. 3, Shawville, Que. 61712xj8

UPRIGHT PIANO, REASONable, needs slight repairs, Workman's Rest cottage, fourth west of the pier, Norway Bay, P. Q. Ken Workman. 6285x

MAPLE DINING ROOM EXTENsion table with two boards. Apply Mrs. W. S. Hanna, Shawville 647-3869. 62892xj29

CHROME SET, LARGE TABLE and 6 matching chairs, pink, white and black. Good condition. Mrs. John Smith, Bristol, phone 647-5542. 6299x

WOOD STOVE WITH WATER reservoir, $40. Apply Guy Gattalo, Charteris ,across from Steve Hodgins store. 6324x

WILL HAVE RASPBERRIES FOR sale about July 15. Contact Mrs. William H. Howard, phone 647-3651. 6327x

FEMALE BOXER DOG & MALE husky dog; also young rabbits. Phone 648-2571. 6328x

ANTIQUE COUCH, 3 PIECE black wicker set with gold trim, a pullout couch, an upholstered armchair, an electric frigidaire in good shape, some antique left hand golf clubs. Apply to Box 147 Quyon or phone 458-2281. 66209b

HONDA 175 cc SUPER SPORT, 5 gears, twin carbs, A1 condition. Brian Sparrow, 647-5620 after 5 p.m. 6342x

8 FOOT CEDAR FENCE POSTS phone 647-2346. Clifford Krose, Ladysmith, Que. 6349x

FARM PRODUCE

QUANTITY OF STANDING HAY Apply Lester Beattie, phone 647-3405. 661632bj8

60 ACRES OF STANDING HAY. Contact Herbie Robitaille, 647-2852. 6340x

FARM EQUIPMENT

3 ROW CORN CULTIVATOR, 1 New Holland Smoker, 40 feet; 1 farmhand side delivery rake. Ph. 458-2226 Quyon, Que. 62063xj8

MASSEY HARRIS 7 FT. TRAILing mower. 647-3271. 6329x

LIVESTOCK FOR SALE

TWO HOLSTEIN COWS, DUE to freshen before July 15. Phone 647-3424. 62642xjy8

8 YOUNG PIGS, HEALTHY, over 5 weeks old; 1 Velour couch and chair to match, color wine, sell reasonable; 2 steel ice fridges, good condition; number tame rabbits big and small. Apply Mr. & Mrs. Sam Hodgins, RR 5 Shawville, Thorne, Que. 6308x

HOUSES FOR SALE

LARGE 2 STOREY SOLID BRICK home on Main Street in Shawville. Modern facilities. Apply Box D The Equity. otc

BARGAIN — HOUSE, NEW 3 bedroom bungalow, unfinished, 5 miles from Shawville, 1 acre lot. Jack Harris 647-2192. 6286x

LOTS FOR SALE

CHOICE BUILDING LOTS centrally located in Shawville, commercial and residential, sewerage and water available. Phone 647-2875. Shawville. otc

100 ACRES OF LAND WITH lake, good road, seven miles from Otter Lake, Quebec. Guide for deer, bear and moose hunting. Good fishing, stocked lake with speckled and rainbow trout. Contact by writing Dan Gravelle, Otter Lake, Que. 62314xa12

CARS FOR SALE

1966 FORD CUSTOM 500, 6 cylinder, automatic; 1967 Meteor Rideau 500, V8, automatic, power steering, both in good condition. Phone Luskville 455-2371. 66205bj8

FOR SALE OR RENT

3 BEDROOM BUNGALOW FOR Sale or Rent in Quyon. Contact Lester McCann, days 458-2830, evenings 458-2626. 661672bj8

BUSINESS OPPORTUNITY

BUSINESS FOR SALE. LARRY Lamb, 647-2419. 6259x

RENT - A - HALL

LIONS COMMUNITY CENTRE Hall in Shawville available for Receptions, Dances, Parties, Banquets, Meetings, etc. For rental bookings contact Les Musgrove 647-3801 or 647-3979. otc

FOR RENT

SECLUDED COTTAGE ON PRIvate lake. No electricity; gas stove and frig. and good fishing. Phone 647-2856. otc

APARTMENT, MAIN STREET, Bryson, living room, bedroom, bathroom and kitchen. Apply Joe Derouin, Calumet Island, phone 648-2667. 661622bjy8

LARGE HOUSE BETWEEN Beechgrove and Luskville, beside a lake. Phone 819-455-2218. 6287x

BRICK HOUSE WITH CENTRAL heating, bathroom, available Sept. 1. Apply W. S. Hanna, 647-3869. 62892xj29

3 BEDROOM COTTAGE, SAND Bay for the season, furnished. Apply Gerald Griffin, 648-2488, Calumet Island. 6305x

FURNISHED APARTMENT FOR rent. Electric heating. Available July 1. Call evenings 648-2415 in Bryson. 6602022bj29

FOR SERVICE

OR FOR SALE, CLASS A BELgian Stalion, highly recommended by the province, good conditioned two ton stake Ford truck, ideal for hauling corn, cattle, etc. Phone 647-2994. 62242xj8

YORK BOAR AVAILABLE FOR Service. Apply Freddie Rose, ph. 647-3644, Shawville. 62302xj8

WHERE TO GO

VISIT BONNECHERE CAVES, Eganville. Ontario's Natural Underground Wonder. Guided Tours Daily. Refreshment Booth. Picnic tables. 661762bj8

FEMALE HELP WANTED

WAITRESS FOR MON., TUES., Wed and Thurs. from 4 p.m. to 12 p. m. Davis Restaurant, Phone 458-2023 Quyon, Que. otc

LADIES! BECOME AN AVON representative and earn substantial revenues. Open territories. Phone 777-7806 or write P. O. Box 6, Pointe Gatineau, Que. otc

WOMAN OR GIRL WILLING to work in Ottawa as housekeeper, sleep in. Mrs. R. H. Cumming, c/o Mrs. R. K. Paterson, Norway Bay, Que. 6337x

GIRL FOR HOUSEWORK, AT Green Lake, July 24 to August 12. sleep in, other help. Phone 647-2359. 66213b

WANTED TO BUY

100 ACRE FARM WITH HOUSE near Shawville, reasonable. Contact Box 6, THE EQUITY for Private Sale. x

BABY CARRIAGE IN GOOD condition. Mrs. Jack Stevens, 647-5695, Shawville. 66217b

TENDERS WANTED

Municipal Corporation of
Village of Campbell's Bay

Tenders requested for grading Centennial Park and applying 700 yards of top soil. Lowest or any tender not necessarily accepted. Tenders to be in Secretary's office by July 15, 1970.
C. Robillard, Box 340,
Campbell's Bay, Que. o

WANTED



QUICK PICK-UP OF DISABLED and dead horses and cattle. The Pontiac Fur Farm, Wyman, Que. Call collect 647-3408. License No. 286(376) otc

PUBLIC NOTICE

Every Corporation, Commercial Partnership or Association, shall have the right to vote at the election of Mayor and Councillors, through a representative authorized to that effect by a resolution of the Board of Directors, a copy whereof is filed with the secretary treasurer before the ensuing August first. Such representative must be of full age, a Canadian citizen, and an employee, director or member of the Corporation, Commercial Partnership or Association on whose behalf he votes. The Municipal Corporation of the United Townships of Waltham and Bryson
(Mrs.) Clara Robinson, Sec.-Treas.
20jy10

THE MUNICIPAL CORPORATION OF THE VILLAGE OF FORT COULONGE

SEALED TENDERS for the purchase of the following immoveable property, belonging to the Municipal Corporation of the Village of Fort Coulonge, namely:
Description—
"That certain parcel or tract of land described as being lot number 334, 65' x 100' according to the Official Plan and Book of Reference for the Village of Fort Coulonge, together with members and appurtenances thereto belonging."
will be received by James E. Duke secretary-treasurer of the Municipal Corporation of the village of Fort Coulonge, P. O. Box 112, Fort Coulonge, P. Q. until 3:00 p.m. (EDST), Wednesday, July 15th, 1970.

Tenders should specify the price tendered for the said property as well as all terms and conditions.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

GIVEN at Fort Coulonge, P. Q. this 3rd day of July 1970.
James E. Duke,
Secretary-treasurer o

THE MUNICIPAL CORPORATION OF THE VILLAGE OF FORT COULONGE

SEALED TENDERS for the purchase of a sixty thousand gallons (60,000) wooden reservoir erected on a steel tower, including the said reservoir and accessories, beams and a tower, will be received by James E. Duke, secretary-treasurer, of the Municipal Corporation of the village of Fort Coulonge, P. O. Box 112, Fort Coulonge, P. Q. until 3:00 p. m. (EDST), Wednesday, July 15th, 1970.

Tenders should specify price tendered for the whole unit as above described, as well as terms and conditions.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

GIVEN at Fort Coulonge, P. Q. this 3rd day of July 1970.
James E. Duke,
Secretary-treasurer o

AVIS PUBLIC

LA CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE FORT COULONGE

Des soumissions cachetées pour l'achat de la propriété immobilière suivante, appartenant à la corporation Municipale du village de Fort Coulonge, savoir:—
Description—
"Cette certaine parcelle de terrain décrite comme étant le lot numéro 334, 65' x 100' selon les plan et livre de renvoi officiels pour le village de Fort Coulonge, circonstances et dépendances."
seront reçues par James E. Duke, secrétaire - trésorier, corporation municipale du village de Fort Coulonge, C. P. 112, Fort Coulonge, P. Q., jusqu'à 3:00 p.m. (HAE), mercredi le 15 juillet 1970.

Les soumissions devront indiquer le prix soumis pour ladite propriété avec les termes et conditions;

La plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée;

AINSI donné à Fort Coulonge, ce 3 juillet 1970.
James E. Duke,
secrétaire-trésorier o

LA CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE FORT COULONGE

Des soumissions cachetées pour l'achat d'un réservoir en bois de soixante mille gallons (60,000), y compris tour en acier, sur laquelle ledit réservoir est érigé ainsi que les accessories et la charpente seront reçues par James E. Duke, secrétaire-tresorier, corporation Municipale du village de Fort Coulonge, C. P. 112, Fort Coulonge, P. Q., jusqu'à 3:00 p. m. (HAE), mercredi le 15 juillet 170;

Les soumissions devront indiquer le prix soumis pour le tout, avec les termes et conditions;

La plus basse ni aucune soumission ne sera nécessairement acceptée;

AINSI donné à Fort Coulonge, ce 3 juillet 1970.
James E. Duke,
secrétaire-trésorier o

CLASSIFIED AD RATES
2 CENTS PER WORD 75 CENTS MINIMUM
BOX NUMBERS 50c PER WEEK
LEGAL NOTICES $1.10 PER INCH
Deadline for Classified Ads is Tuesday noon.
No charges less than $1.00

Tel: 647-2205

COMING EVENTS

SATURDAY, JULY 11 — Orange Walk and Celebrations in Shawville. Parade starts 1:30 p. m. from Fair Grounds. Meals served on grounds. Renfrew Pipe Band will attend. Dance starts 9 p.m. 62022xjy8

SUNDAY, JULY 12 — Cemetery Service at Starks Corners cemetery starting at 2 p.m. 62482xjy8

SUNDAY, JULY 12 — Norway Bay Cemetery Annual Decoration Service at 2:30 661262bj8

SUNUDAY, JULY 12 — Memorial Service 9:30 a.m. St. George's Church, Thorne Centre. 661702bj8

SUNDAY, JULY 12 — Picnic and Supper at Calabogie, Ont., in aid of Precious Blood Parish. Senior softball game at 2 p.m. Renfrew vs Ottawa, Supper served from 4-8 p.m. Adults 1.50, children 1.00. Evening entertainment, Old time step dancing and fiddlers contest. To enter contest phone 126W1 Calabogie, Ont. Everybody welcome. Father Harrington & Parishioners 661412bj8

FRIDAY, JULY 17 — Rotary Open Air BBQ at Rotary Park, Centre Street, Shawville. 66179b

SATURDAY, JULY 18 — Dance at Shawville Community Centre. Music by Wayne Sparling and His Country Gentlemen. Modern and Old Time Square Dancing, 8:30 to 12. Adm. $1. 62742xj8

JULY 17 - 26 — You are invited to attend the Shawville Camp Meetings. Evangelist Rev. H.W. Hobbs; song evangelist Mr. Carl Green, D.V.B.S. July 20 - 25 — Sponsored by the Free Methodist Churches of the Upper Ottawa Valley with the Wesleyans co-operating. 659213bj8

FRIDAY, JULY 24 — 9 p.m. Robert and Mary Bronson invite their relatives and friends to help them celebrate their 25th Wedding Anniversary at a reception in Onslow Intermediate School, Quyon, Que. 6296x

CEMETERY SERVICES at 3:00 p.m.
August 2 Yarm United Church
August 9 Radford United Church
August 16 Wesley United Church
August 23 Norman United Church
6559310ba19

LOST

CALF LOST SATURDAY, SEVEN months old, black with white face. Contact Milburn Hobbs, phone 647-3718. 66212b

GIRLS WHITE GOLD WATCH, with black bracelet, lost somewhere between swimming pool and Telford's Chip Wagon. Phone 647-3805. 6351x

FREE STUDENT EMPLOYMENT ADS

High School Student wants full time job during holidays. Store work. Age 17. Phone 648-2650, Johnny Blaskie, Otter Lake, Que.

Cathy Burke, age 16, phone 648-5596, babysitting or work in a store, full time.

Cheryl McGee, age 17, phone 648-2669, babysitting or work in a store, full time.

Will do babysitting and light housework in Shawville area on holidays. Karen Roy, 15, call 647-2378.

Fifteen year old girl would like part or full time summer employment, Shawville preferred. Phone Janice Weinman 647-2707.

Marjorie Nugent, Luskville, 15 yrs. old, will babysit for summer months around Shawville or Norway Bay area. Phone 455-2371.

Danny Sicard, age 12, grade 8, bilingual of RR 1 Calumet Island would like summer employment, anything. Phone 648-2479.

Willing to do babysitting or store work. Glenda Olmstead, age 17, Shawville, phone 647-3969.

Ryan Lamothe, age 17, Calumet Island, would like work on a farm, good paying job. Start soon as school is finished, June 17. Phone 648-2397.

John Maheral, Calumet Island, anything.

Connie McGuire, 14, babysitting or cleaning. Phone 647-3643.

Student painter with some experience. David Walsh, phone 647-2414.

Nicole Lemaire ,age 17, of Calumet Island, grade 11, bilingual, anything. Phone 648-2379.

NOTICE

ORDER YOUR CHICKENS NOW from Shawville Milling Co. Ltd., Tel: 647-3831, Agents for Swift Hatcheries. otc

SHIRLEY'S BEAUTY SALON (Shirley Rooney) Open Tues. to Friday. Phone 647-3522. otc

MUSIC LESSONS. FOR FULL information phone Mrs. John Gibson at 647-3207. otc

EXPERT LANDSCAPING. LIGHT trucking and odd jobs. Free estimates. Phone Shawville 647-3974 or 647-2362. 61087xa12

HAVE YOU GOT A DRINKING Problem? If you want to drink thats your business. If you want to stop drinking that's our business. Phone Alcoholics Anonymous, Pembroke 732-7831. 658884bjy8

FOR SALE

CEDAR POSTS ALL SIZES AND a 1961 Falcon coach, as is, best offer. Phone 647-2134, Leslie Greenshields. 63533xa5

ENGAGEMENTS

YACH — GREER

Mrs. Jane Ann Yach wishes to announce the engagement of her daughter Faye Glenna to Sherwin Eldon Greer son of Mrs. Edna Greer. Marriage to take place on July 25th, 1970 at 7 p.m. at St. Paul's Anglican Church, Shawville, Quebec. 6307x

ALLEN — DONLAN

Mr. and Mrs. Benedict Allen wish to announce the forthcoming marriage of their only daughter Mary Gail to Michael Thomas Edward Donlan, son of Mr. and Mrs. J. E. Donlan, Chapeau, Quebec. Marriage to take place Saturday, August 8, 1970 at St. Edward's Church at 11:00 a.m. 6606x

RICHARDSON — BEALE

Mr. and Mrs. Merlin Richardson wish to announce the forthcoming marriage of their only daughter Heather Mildred to Rodger Michael Beale, son of Mr. and Mrs. A. Ivan Beale of Christ Church, Barbados, West Indies. Marriage to take place July 31, 1970 at St. Paul's Anglican Church, Shawville, Que. 66215b

CARDS OF THANKS

I wish to express my thanks to those who visited, sent flowers, gifts and cards. Special thanks to Rev. John Pearce, Dr. Gregory, nurses and nurses assistants during my stay in hospital.
Mrs. Donald McNeill 6300x

We would like to thank all those responsible for the surprise party given for us in our new home. We appreciate all the lovely and useful gifts.
Winnifred & Valerie 6303x

We wish to express our sincere thanks and appreciation to all our friends and neighbours for the lovely cards and gifts we received on our 25th wedding anniversary. Special thanks to Clarence Bretzlaff and to all the ladies who supplied the delicious lunch and to the people that supplied the music and made the evening a success.
Louis and Alma Dahms 6336x

I wish to thank my friends and neighbours for their kindness and those who sent cards, gifts and flowers during my stay in the Shawville Hospital. To the ones who visited me and to Dr. Potvin, Nurses and Nurses aids and to the clergy who visited me also to the nurse and Doctors of the Civic Hospital on the 2nd floor of the West Lawn Pavilion for the gifts, letters and cards and to all who visited me and to our relatives who came from California to be with me. I would like to say thank you once more to one and all.
Etta Richardson 66216b

We extend sincere thanks to relatives and friends for the cards and lovely gifts given to us on our twenty-fifth wedding anniversary.
Charlie and Hazel Schock.

IN MEMORIAM

FINDLAY — In loving memory of a dear wife and mother, Mrs. Ruth Findlay who passed away July 9, 1969.
In memory, a daily thought
In heart, a silent sorrow.
Husband and family 66201b

IN MEMORIAM

COCHRANE — In loving memory of a loving husband, dad and grandfather, Chester Cochrane, who died July 10, 1969.
Memories are treasures no one can steal,
Death is a heartache no one can heal,
Some may forget now you are gone,
But we remember no matter how long.
Wife, Sons, Daughters and Grandchildren. 6312x

FIEROBIN — In loving memory of my dear mother Mrs. Margaret Fierobin who passed away July 9, 1951.
She left us quickly, her thoughts unknown,
But left us a memory we are proud to own,
So trea sure her Lord in your garden of rest
For when on earth she was one of the best.
With al lour hearts we wish today
We were al ltogether in the same old way
Beautiful memories woven in gold
This is the memory of you Mother we hold
Deep in our hearts her memory is kept
To love, to cherish and never forget.
Always remembered by daughter Elsie, Manson, Dwayne and Connie 66218b

MURRELL — In loving memory of my husband, Milton E. Murrell, who passed away July 13th, 1965.
Some may think you are forgotten,
Though on earth you are no more,
But in memory you are with me
As you always were before.
Wife Mildren. 6316x

PLOUFFE — In loving memory of a dear son and brother Dean, who died suddenly July 10, 1968.
God knows how much we miss him,
Never shall his memory fade,
Loving thoughts shall ever wander
To the spot where he is laid.
Mother, Dad,
Keith and Garland 6338x

PLOUFFE — In loving memory of a dear brother and uncle Dean Who died suddenly on July 10, 1968.
O happy hours we once enjoyed
How sweet their memory still,
But death has left a loneliness
The world can never fill.
Marilyn & Rhonda 6338x

THOMPSON — In loving memory of a dear mother and granny, Iona, who passed away July 6th, 1968.
When days are dark and friends are few,
Dear mother, how we often think of you.
Friends are friends, if they are true
We lost our best friend when we lost you.
Always remembered by
Bob, Roberta and Robbie. 68183b

THOMPSON — In loving memory of a dear mother and Granny, Iona who passed away July 6, 1968.
It's lonely here without you Mom,
We miss you more each day.
For life is not the same for us,
Since you were called away.
It broke our hearts to lose you,
But you didn't go alone,
For part of us went with you,
The day God called you home.
Always remembered by
Hiram, Margaret, Ricky, Garry, Kathy and Bonny. 66183b

THOMPSON — In loving memory of a dear mother and grandmother Iona who passed away, July 6, 1968.
Gone, dear mom, gone forever,
How we miss your smiling face.
But you left us to remember,
None on earth can take your place.
It broke our hearts to lose you, Mom.
But you did not go alone,
For part of us went with you.
That day God called you home.
Too dearly loved to be forgotten,
Helen, Doug and Family 66207b

THOMPSON — In loving memory of a dear mother and grandmother, Iona, who passed away July 6, 1968.
We had a mother with a heart of gold.
Who was more to us than wealth untold
Without farewell, Mom fell asleep.
With only memories for us to keep.
If Mom could have spoken before she died,
These are the words she would have replied,
This life for me has truly passed.
I loved you all to the very last
Love one another for my sake,
God's love and perpetual light,
Forever shine upon you, Mom.
Ever remembered and sadly missed
Eleanor, Colin, Sandra and David 62207b

NOTICE

The Office of the Pontiac County Co-operative Medical Services will be closed for annual holidays from July 14, 1970 to the end of the month.
Open August 4th at 1 p.m.
The Board of Directors.

THE CORPORATION
OF THE VILLAGE OF SHAWVILLE

HOLIDAY NOTICE

The office of the Secretary-Treasurer of the Municipality of Shawville will be closed for Holidays from Monday, July 20th to Thursday, August 6th, 1970.
Gus T. Draper, Secy-treas.

THE CORPORATION
OF THE VILLAGE OF SHAWVILLE

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Valuators have deposited the Revision of the Valuation Roll for the year 1970 at my office and it is now open for inspection. The Revision will be reviewed by Council at the regular meeting on September 1st, 1970 at 8:00 p.m. in the Municipal Hall.
Given at Shawville, Quebec, this 30th day of June, 1970.
Gus T. Draper, Secy-treas.

FINANCING AVAILABLE FOR...
RENOVATIONS, ADDITIONS or NEW BUILDINGS



USE OUR
HOME PLAN
$100. to $10,000.
6 months to 15 years to repay

McCANN
BUILDING SUPPLY
Quyon Phone 458-2830

DON CAMPBELL
WELDING
Wyman, Que.
has been appointed sub agent for
FARM MACHINERY
PARTS and SERVICE
HAROLD WILSON
INTERNATIONAL DEALER
Campbell's Bay, Que.

CENTRAL CANADA EXHIBITION
AUGUST 21 — 30th

"THE EXHIBITION THAT'S NEW & DIFFERENT FOR 1970"

Closing Dates For Entries

Horse show and horses	July 13th
Cattle, sheep, swine	July 21st
Poultry	July 21st
Junior Agriculture	Aug. 10th
Western Horse Show	Aug. 6th
Honey and Home Baking	Aug. 11th
Handicrafts	July 24th
Women's Institutes and U.C.F.O.	July 24th
Miss Central Canada Pageant	July 15th

Entries must be in the office of the General Manager by 9:00 p.m. D.S.T. on the dates specified above and must be accompanied by the required fees.

For Prize List and Entry Forms write:-

Mr. J. K. Clarke, General Manager
Central Canada Exhibition,
Civic Centre, Lansdowne Park, Ottawa, Ont.



Even a cement factory!

We keep harping on this "beautiful Pontiac" but is it any wonder when even a cement works can be the subject of attractive scenery! It was the clouds, forming over the tree covered hills beyond, which made Pontiac Transit Mix at Campbell's Bay so attractive as this photo was taken. The bright yellow ready-mix trucks, front and loader and the gravel hills at right and mixing elevators at left are among the colorful sidelights on a drive along Highway 8.

Quebec at a glance

There is a great new publication being put out by the Quebec Bureau of Information which is called "Quebec at a Glance". Its French counterpart "Quebec en Bref" has been published for some time and the English version started in May and comes monthly. A person can get either or both by asking. The address to write is 12 St Anne Street, Quebec City, Canada, Department of Communications.

As a teaching tool for a second language, the English and French editions side by side would be really great because the subject is provincial and timely.

Coulonge Farmerettes

The "Cercle des Fermieres" of Federation No 15 held their regional congress at Masson, Thursday, June 25th, 1970. It grouped 29 Farmerette Clubs west of Quebec, taking Hull, Papineau, Gatineau and Pontiac. 400 ladies attended this meeting, 14 from Pontiac were present. Mrs May Amyotte Mrs Edouard LeGuerrier as delegates; Mrs Alderic Soucie, Edgar Dagenais, Montaque Perreault, Andre G Levesque-(Secretary) Leo Boisvert of Davidson; Eugene Belland, Clifford May, Paul Belland, Alexandre Amyotte, Rodrigue Germain, Miss Carole Belland and Blanche Denault.

The Congress was presided by Mrs J Aime Quesnel of Montebello. President of Federation No 15. The farmerettes adopted many vows and resolutions which will be forwarded to the Provincial Council of the Farmerettes Club, also to the Executive of the Federation There was an election of three offices of the Executive, one chairman and two councillors.

To the presidency, Mrs Henri Claude Calve of Maniwaki was elected replacing Mrs J Aime Quesnel who was for many years president. Mrs Emile Nadon of Gracefield was elected for Gatineau, while Mrs Hector Lagarde of Great Calumet Island was elected for Pontiac.

A conference was given by Mr Jack Boyle, having functioned at the ministery affairs of the consumer. His role is to protect the consumers, also by Mr Robert Samson, coordinator of No 8 Ministery of Agriculture, gave a few words on this subject. Rev. Father Albert Titley priest of Masson spoke to the congressists. A dinner was served in the basement of the church and the meeting took place at Notre Dame Auxiliature School Auditorium. A short comical skitch was given by three farmerette ladies of Masson and at the end of the congress a cocktail was offered by the Municipality of Masson.

Forest Producers Board Meeting

Directors of the Pontiac Forest Products Producers Board met on June 18th.

Present were chairman B G Quaile, Paul Bretzlaff, Gerald Hayes, Gerald Griffin, Duncen Stevenson, Ted Lance and Keith Wickens.

The minutes of the previous meeting held April 16th were read and adopted.

Correspondence was read including a letter regarding "Log Segement" which was filed and a letter about an information meeting to be held at a later date when a speaker is available.

Scaling checks were discussed.

A meeting with Mr Levesque of the United Catholic Co-operative and the Directors will be hald at a date suitable to Mr Levesque.

The president advised the Board of information regarding organization of a Producers Board in the counties south of the Ottawa River.

It was moved that a buyers dividend overpayment be returned.

Bills amounting to $18.75 were paid.

Dividend cheques to December 31, 1968 not claimed ordered published in THE EQUITY and also contract prices for pulpwood for E B Eddy Co and Canadian International Paper Company ordered published.

Spring Tea at the Manor

The Ladies Auxiliary of St Joseph's Manor, Campbells Bay held their first Spring Tea on Sunday, June 14th.

Many guests were received by Mrs Ivan Finlan, President, and Sister Imelda Duquette, Superior of the Manor.

The tea room was convened by Miss Loretta Gavan, Mrs Raymond Bowie, Mrs J J McCallum, Mrs Richard Sullivan and Mrs Peter Kluke. The floral arrangement of white and yellow mums enhanced the setting.

The conveners in charge of the presiders were Mrs Sherwood Henderson, Mrs Hubert Ralston and Mrs Hector Ranger.

Many prominent ladies presided during the afternoon.

Members of the Auxiliary assisted in the tearoom.

Many members of the clergy were present as well as members of the Sisters of St Joseph.

The event was a tremendous success financially and thus the elderly will benefit by two air conditioners for the summer months.

Radford Hospital Auxiliary

The Radford Hospital Auxiliary regular meeting was held at the hospital on the afternoon of June 24th.

The President, Mrs Edith Hogg, opened the meeting by reading Psalm 107, followed by a poem entitled "One Day at a Time". Then the ladies repeated The Lord's Prayer in unison.

The members were pleased to have with them a visitor, Mrs Pansy Ostrom of South Porcupine, Ont.

Work consisted of hemming 33 new diapers. Those that were not finished were taken home to be finished for the next meeting.

The Treasurer, Mrs Dorothy Ranger, reported that the total proceeds of the food sale held May 22, were $104.85.

$100.00 was donated towards the cost of the new curtain tracks for the Sun room wards in the hospital.

Delicious refreshments were served by the Hostess, Mrs Maye Corrigan.

CHIROPRACTIC

1. RELIEVES PAIN —without dangerous drugs
2. RESTORES HEALTH —without unnecessary surgery
3. PROLONGS LIFE —naturally, economically

Dr. W. Bruce Johnston
Shawville, Que. 647-2682

There is NO Substitute For Our Service . . .
Pleasing You Pleases Us
JOE RAY'S TEXACO
Free Insured Pick-Up and Delivery Service
ROAD SERVICE & PLOWING
Phone 684-3186
AYLMER, QUE.

PETUNIA CONTEST

The Outaouais Economic Council is asking those who wish to participate in the Petunia Contest to fill the following form and mail it before July 25, 1970, to P. O. Box 967, Hull, P. Q. Participants must reside in the counties of Pontiac, Gatineau, Hull and Papineau. Indicate the category in which you wish to participate.

NAME ---------- Telephone ----------

ADDRESS ----------
No. Street Town or Village County

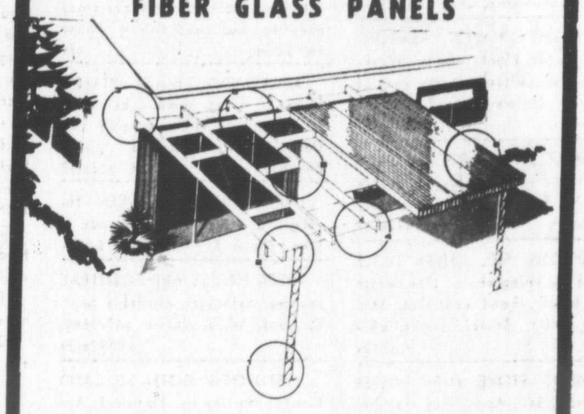
CATEGORIES: **Residential ( )** **Commercial ( )** **Industrial ( )**
Institutional ( ) **Municipal — under 5,000 pop. (**
under 25,000 pop. ( )



Harris - Atkinson

Shown following their wedding on Saturday, May 16th, 1970 in St Paul's Anglican Church, Shawville, Quebec, are Mr & Mrs Brian Edmund Harris. The bride, the former Barbara Alice Atkinson, is the daughter of Mr & Mrs Lloyd Atkinson and the bridegroom is the son of Mr & Mrs Reuben Harris. Maid of Honor was Miss Norma Atkinson, sister of the bride and bridesmaids were Miss Ruth Atkinson & Miss Wendy Clement, cousins of the bride and miss Gail Harris, sister of the groom. Best man was Mr Keith Harris, brother of the groom and ushers were Mr Bill Atkinson and Jim Atkinson, brothers of the bride and Gary Harris, brother of the groom.

BUILD A PATIO, FENCE, CARPORT, ETC.
with
EXCELITE
FIBER GLASS PANELS



SPECIAL!
8 ft. x 26" (4 oz.)
Aqua only
5.55 Sheet

OUR BUILDING SUPPLY WAREHOUSE IS NOW
Open Every Friday Night
UNTIL 9:00 p. m.

Morley Hodgins Ltd.
Shawville Tel: 647-2727

The all new Datsun 1200

Datsun 1200. First of the 71's, last word in efficient, comfortable low-cost transportation.

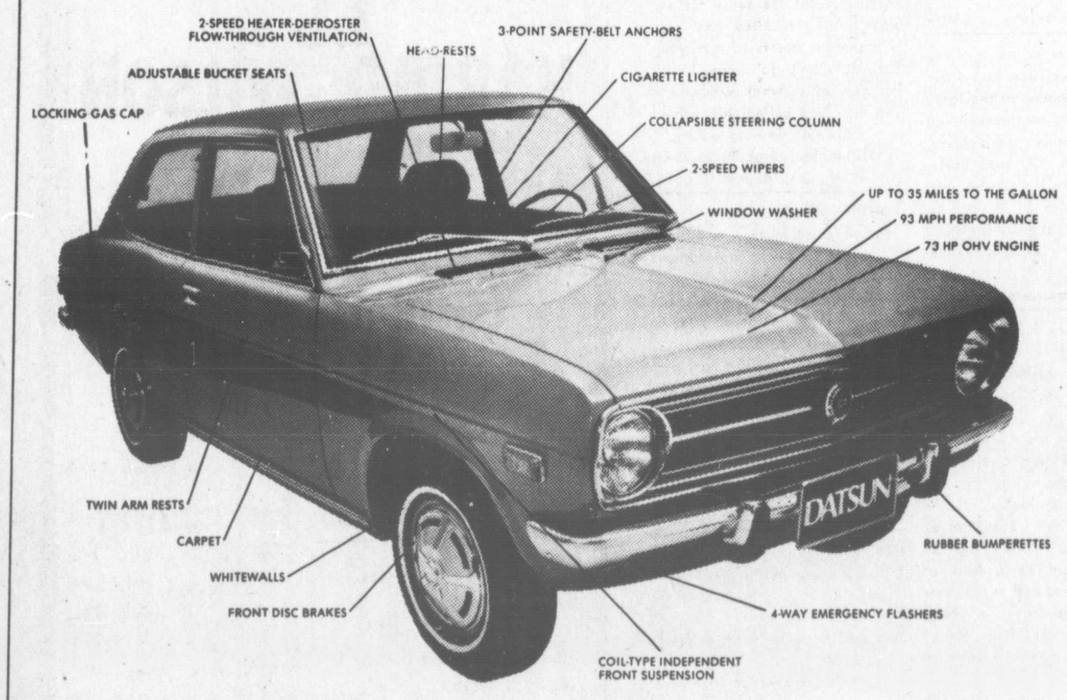
Check the specs: 73 hp. 93 mph. Up to 35 miles to the gallon, with a really tight turning-circle. Datsun 1200 is bigger on the inside than any car in its class, yet it handles better than the smallest.

Since it's a Datsun, it comes with the full list of standard Datsun goodies. (See the listing below, and compare it with everything else.) There's room for four big people or five good friends, power to spare for highways or hill-climbing, and a slick four-speed box that helps you indulge your sports-car inclinations.

Over 250 Datsun dealers across Canada are ready to show you the Datsun 1200. Test-drive it. Then test-drive all the others. And then drive the Datsun 1200 home. Datsun 1200. It's what our 'more-for-your-money car' story is all about.

from $1925 the more-for-your-money car

SUGGESTED RETAIL PRICE PORT OF ENTRY VANCOUVER TORONTO MONTREAL HALIFAX. PLUS LOCAL FREIGHT AND HANDLING LICENCE PROVINCIAL TAX IF APPLICABLE. NO EXTRA CHARGE FOR EMISSION CONTROL IN ONTARIO.



It's not very much money, but it's a whole lot of car

There are more than 1000 Datsun dealers across Canada and the U.S.A.

DATSUN

STEVENS TEXACO
Box 511, Shawville, P. Q. Tel: 647-3762

St Joseph's

Mr & Mrs Earl Gallagher of Sudbury is spending a few days with the latter's parents.

Mr & Mrs Enos Ryan of North Bay spent the weekend with Mrs Chas Ryan.

Mrs Cecil McGuire has returned home from the Pembroke General Hospital.

Mr & Mrs Pat Tallon of Ottawa spent the weekend with Mr & Mrs R Kehoe.

The Recreation Assoc. of St. Joseph's parish took the children from St. Joseph's School on a outing to Storyland in Renfrew. Approximately 87 children enjoyed the trip by bus. They were accompanied by Mrs F Ryan, Mrs Bob De-Jongh, Mrs G McGuire, Mrs E Duquette, Mrs M J Gallagher and Mrs. L Durocher.

Mr Wilfred Ryan of Toronto spent a few days last week with his mother and visited Mr Chas. Ryan in hospital.

Mr Frank Ryan & Louis Ryan spent Friday on Calumet Island on business.

Mr & Mrs Gerald Kelly and Mr & Mrs Gerald McGuire leave by plane on Tuesday for a 14 day trip to Calgary and other points.

Mr Larry Gribbon of Sudbury spent the weekend with his parents.

Teachers who have returned to their homes for the summer are Miss Mary Gribbon, Miss Donna Tierney, Miss Geraldine McGuire, Miss Colleen Kelly, Miss Helen Fitzpatrick.

Mr Danny Tierney of Sudbury spent the weekend with his parents, Mr & Mrs E Tierney.

Mrs Frank Ryan and Mrs J M Secorski spent Friday in Petawawa on business.

Shawville & District Recreation Association

"WALKATHON"

Saturday, July 18, 1970

Prizes will be awarded as follows:

Person bringing in the most money in one week's time after the walk	$50.00
Person bringing in the second largest amount	25.00
Person bringing in the third largest amount	15.00
To the oldest contestant a prize of	10.00
To the youngest contestant a prize of	10.00

Rules of the contest:

To be eligible for prizes each contestant must:

Bring a list of sponsors to the Community Centre that morning and sign in leaving the list and receive a number.

Upon return from Ladysmith or a shorter distance each contestant must sign out at the Lions Centre and get back their list of sponsors together with a collection sheet.

When collection is complete, the collection sheet along with the money must be brought to the Secretary Mrs. Albert Armstrong or to the Royal Bank at Shawville where it will be checked in and deposited to the credit of the association. Collection should be completed in one week.

For those who wish to walk in the cool of the morning contestants will be able to sign in as early as 6 a.m.

Refreshments will be provided both at Shawville and at Ladysmith and be available in between.

Mr. Lyal Bean Is Chairman Of The "WALKATHON" Committee

Other Association Executive members are as follows:

C. W. Garrison, Mrs. Gwen Armstrong, Royce Richardson, Albert Asmstrong, John Carmichael, Clive Smart, Frederick "Bud" Rowat, Lyal Bean, Allan Black, Brent Horner.

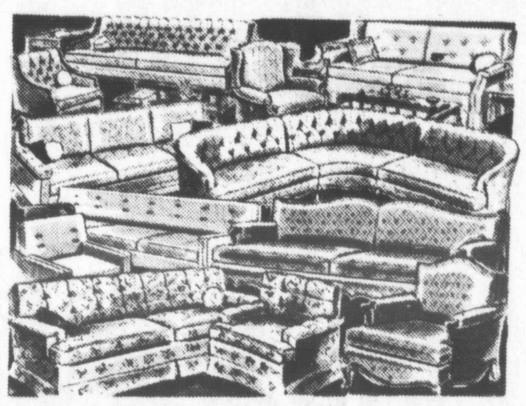
LOOK! SHAR-LYN BRINGS THE



Highway 8 TO CAMPBELL'S BAY Tel: 648-5589

Hottest Sale Anywhere!

JULY 9 - 10 - 11



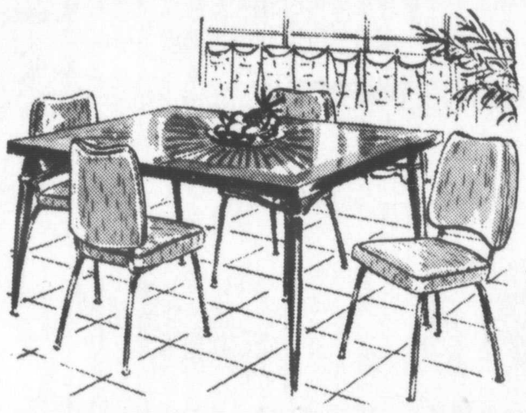
KITCHEN SETS	$39.95 up
2 pc. Chesterfields	$149.00 up
Pittsburg PAINT	$5.95 gal.
LAMPS, LAMPS	$5.77 up
MATTRESSES	$29.95 up
REFRIGERATORS	$129.95 up
Colored TELEVISION	$419.95 up



HURRY! DON'T MISS IT! SAVE!

WE'RE BLASTING HIGH PRICES!

— OPEN —
Thursday & Friday 9 to 9
Saturday 9 to 5





STOP!

Many Other Unadvertised Specials - Come See!

$50,000 STOCK TO CLEAR!

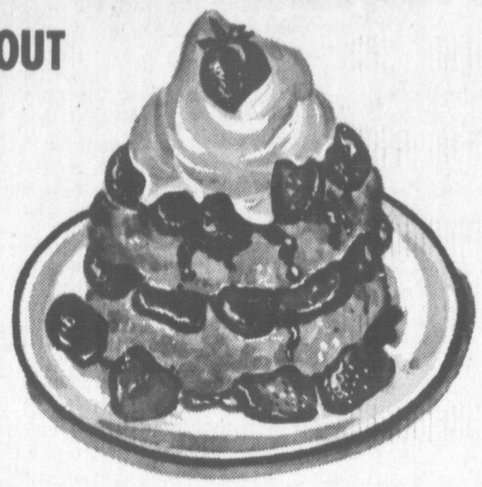
FREE SWEAT SHIRTS FOR THE KIDS!

WE'RE JUST BURSTING WITH BUYS!!

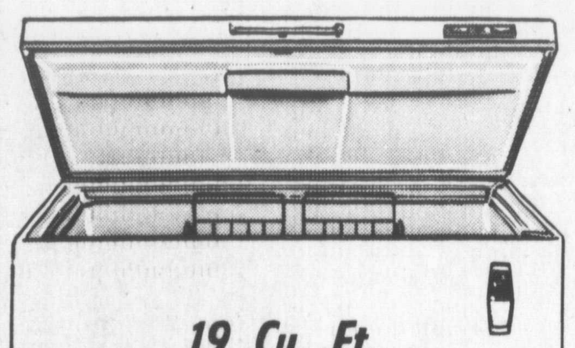
FREE PHILCO DOGS with any Philco purchase

NOW IS THE TIME

TO THINK ABOUT STRAWBERRY SHORTCAKE IN JANUARY!



With a Home Freezer you have the Pick of the Crop -- selected at the peak of the season when the berries are most red and luscious -- always ready for your table at any time of the year.



19 Cu. Ft.
SPECIAL
229.00

Best of all, the strawberry season only opens the parade of the season's best in Fruits and Vegetables which you can put away in your "Treasure Chest" of tasty food values.

Westinghouse Freezers are available from Dale's Furniture & Appliances in a size to fit the space to be found in your home. There is also a wide range of prices to fit your budget.

Buy Your Home Freezer Now!

Don't miss a day having it serve you

DALE'S

FURNITURE AND APPLIANCES
SHAWVILLE - TEL: 647-3836

Otter Lake

On Sunday, June 28th, the Rt. Rev. William J Robinson conducted his first confirmation service at St John's Church, Ottawa. One of the confirmees was Wendy Dagg daughter of Mr & Mrs Ivan Dagg. Wendy's brother Danny was crucifer for the service. Following the service, a buffet dinner was held at the home of Mr & Mrs Ivan Dagg. Among the guests were Wendy's God parents, Mr & Mrs Cecil Sparling of Otter Lake and Mrs Russell Cobb. Other guests were: Mr Russell Cobb; Mr & Mrs Rodney Cartman, David & Deana, Shawville. Mr Percy Dagg, Miss Alice Anderson, Miss Verna Simmons; Mr & Mrs Lornie Dagg; Mrs R L Smiley; Mr & Mrs Gary O'Byrne; Rev. Robert Pynn, Miss Vickie Brown, Cheryl Morgan and David Pankerist.

Mr & Mrs Eddie Brennan & family from Paramus, N Y have arrived here to spend the summer at their home.

Get well wishes to Mrs Eddy Hahn who is in the Shawville hospital.

Mr & Mrs Isaic Richard & Ida, Mr & Mrs Earl Richard and family and Mr Rolland St Aubin spent Saturday visiting their son, Mr & Mrs Neil Richard in Renfrew, also their grandchildren for a happy gathering.

Mr & Mrs Neil Richard are spending one week here on their vacation at the home of his parents.

Mr & Mrs Robertson of Ottawa have arrived at their cottage.

Mrs Hannah Zacharias went to Cobourg to attend the Perry-Zimmerling wedding on June 20th.

Miss Fay and Shirley Neville, Kingston, are spending a week here on vacation at the home of Mr & Mrs Percy Zacharias.

Mr & Mrs Tom Crouse, Renfrew, spent Sunday with Mr & Mrs Wm. Zimmerling

Mrs Emma Stewart has returned back to Ottawa after spending a month with her niece here.

Mr & Mrs A Bretzlaff attended the wedding on Saturday, June 27th of their nephew, Robert Yach to Shirley Foster at United Church in Almonte.

Miss Isobel Quaile of Albany, New York and Mr Jim DeForge of Melrose, New York spent last weekend with Miss Quailes' parents, Mr & Mrs Basil Quaile of Otter Lake.

The misses Brenda and Jennifer Quaile returned home Sunday following a week's visit with their sister in Albany. While there they toured Camp Drum Military Reserve, State Museum and Shaker Village in Massachussits.

Mrs William O'Neil, daughters Vicki and April Joy & son Robin from Palm Desert, California, have arrived to visit her mother, Mrs Hannah Zacharias, friends and relatives for six weeks. Mr William O'Neil and sons Bill and Jim will join them for the Hartman-Zimmerling wedding July 25th.

Charles Durght (Chuck) 17,years will also visit his grandmother August 6th, en route California, following his tour of ten countries for six weeks. He was selected to serve America as a high school student, Ambassador with General Eisenhower, People to People Program, to present the true American Image Board.

A mixed Stag was enjoyed by 200 friends and relatives on July 4th at the old Zacharias homestead, a surprize for the Hartman-Zimmerling wedding. Dancing went on until 6 A M.

Mr & Mrs Edmund O'Malley attended the York-Dagg wedding on Saturday, July 4th in the afternoon followed by the reception held in Shawville the same evening.

Mr Lawrence Krutz & son Rusty of Toronto, visited with his mother, Mrs Fred Krutz in Otter Lake for a few days.

At the home of Mr & Mrs Helmut Erfle for the weekend were Mr & Mrs Mike Van Shore of Toronto, also Mr & Mrs Don Hartman & Brenda of Kingston.

At the home of Mrs Hannah Zacharias for the weekend were Mr & Mrs Don Neville, Bruce & Betty and Miss Betty Strader of Kingston.

Waltham

John Kehoe, Edmonton, was a recent visitor at the William Haywards.

Rev and Mrs Russell Leroy, Winchester, were Friday night guests of Mrs George Leroy.

Denzil Leroy spent the weekend at the home of Russell Leroy, North Bay.

Recent visitors at the Clifford Robinsons were Mr & Mrs George Burger, Burnabay, B C and Mrs W A Lemke, Pembroke.

Rev and Mrs J Weaver are spending holidays at their cottage at Silver Lake Ontario.

Mr & Mrs Roger Perry & family have taken up residence in Renfrew, where Mr Perry, will teach in September.

Mr & Mrs Eldon Stitt & family will be taking up residence in Pembroke shortly.

Mr & Mrs Gordon Popkey & Elizabeth motored to Niagara, New York to visit Mr & Mrs Robert Popkey.

Weekend guests at the Clifford Spotswoods were: Mr & Mrs Truman Stitt, Marion & Joanne Spotswood, Ottawa.

Mr Robert Samsel, Selkirk N Y and Mrs A Samsel of New Jersey spent a week at their cottages here.

Congratulations to the Misses Catherine Spotswood and Joan Dupuis who graduated from Our Lady's High School, Pembroke recently. Joan and Catherine will be attending Teachers' College, Ottawa in the Fall.

The Catholic School Commission was host for a Dinner Party at Keon's Hotel last Thursday evening Mr J Duquette was M C. The guests were welcomed by Guy Rochon. Present at this happy "Get together" were the teaching staff 1969-70- Mr Jos. Duquette, Principal, Mrs James Poirier and Miss Linda Durocher, teachers, Mrs John Pilon and Mr Neil McGuire, Sec. Treasurer- Roger Perry- Caretakers, Mr & Mrs Roy Lavigne and Commissioners- Cliff Spotswood, Chairman-Arthur Labelle, Stephen Perry, Guy Rochon. Unable to attend were Commissioner Len Dupuis and Bus Driver Jean Pelletier. Clifford Spotswood thanked the teachers for their splendid work and wished them continued success. The teachers expressed deep appreciation to the School Board for the fair treatment and cooperation accorded them. Mrs Poirier taught fourteen years here and will be teaching in Nickaboug in September. Miss Durocher who will be married in August will be going with her husband to Moosenee as teachers. Other present were James Poirier, Mr Venn, Mrs C Spotswood, Mrs Guy Rochon, Mrs Stephen Perry, Mrs Art Labelle, Mrs Roger Perry, John Pilon, Mrs J Duquette and Miss Almira Fynn.

Reminiscing during the evening provoked much laughter and a delightful evening was enjoyed by all

Mrs Wm Lamarche and her grandson David Rochon were visiting in Toronto and London, Ontario for two weeks.

Anne Marie Rochon visited at the Martyos Shrine in Midland, Ontario recently.

Mr & Mrs Roy Robinson visited with their granddaughter Diane at Peterborough last week.

Mr & Mrs Lorne Schmeling, Eganville, were Thursday evening guests at the Gordon Popkeys.

Waltham Mens Senior Soft ball team won the game against St. Joseph's on Tuesday and against Davidson on Sunday.

Waltham's second man's team were the winners against Chapeau on Tuesday

A miscellaneous shower was tendered in honor of Miss Sheila Durocher on Friday evening in the School Auditorium. Sheila, whose marriage will take place in early August, was the recipient of many beautiful gifts.

COURT REPORT

Claude Fortin, 39 of Fort Coulonge, accused of criminal negligence in the operation of a motor vehicle on the 24th of April 1970, after he was involved in a head on collision on Number 8 Highway in the township of Leitchfield, seriously injuring the driver of the second car, was remanded to stand his trial at the next term of the Criminal Assises which will be held at Campbell's Bay next October on this charge. Presiding his preliminary inquiry was Judge Avila Labelle JPC., who released the accused until his trial takes place, on a $300.00 property bail.

Lew Paul Trnka 20, of 3rd Line BK-171, Orleans, Ont, was found guilty of hit and run and was fined $100.00 by Judge Labelle, as well as ordered to pay the court costs of $229.85. Trnka on the 10th of May 1970 while driving his car, hit a sign post and an hydro post in the Village of Campbell's Bay, and after his girl friend got out of the car because she was afraid of the driving antics of the accused, the latter left the scene of the accident without reporting it to anyone there present, and according to his own statement, if his car had not quit on him, he had no intention of stopping.

Thomas L Gibson 37, of R R 4, Cobden, Ontario. who obtained $15.00 in cash from a restaurant owner at the Village of Portage Du Fort on the 21st day of March 1970 by means of a worthless cheque, was given a suspended sentence by him signing an ordinance of probation to be of good behaviour for a period of six months. The accused reimbursed the victim her $15.00.

Joseph Robert Cleary 29, of Haley Station, Ont., whom the Quebec Police Force Officers arrested on a routine check up at the Village of Portage Du Fort on the 7th of June 1970, and charged with impaired driving, was fined $100.00 and ordered to pay the Court Costs of $9.10.

Frank Finnigan of Shawville, Que., owner of the Clarendon Inn in this Village, was fined and paid $100.00 plus the court costs of $18.80, after he was caught selling Rye for consumption in the tavern and this contrary to his Liquor permit.

Anton Pozobout 38, of Chenaux, Ontario, who obtained $50.00 in cash by means of two worthless cheques cashed at a restaurant in the Village of Portage Du Fort on the 19th and 20th day of November, 1969, was given a suspended sentence in by him signing an ordinance of probation to be of good behaviour for a period of one year. He was further ordered to reimburse $50.00 to his victim, or spend 15 days in jail. A delay of 15 days was given to him to make this reimbursement.

Central Pontiac Protestant School Board

Regular Meeting Central Board was held June 25th, 1970. Present were Chairman Wallace Hodgins, Sidney Sheppard, Alvin Brown, Mahlon Hayes, Grant Eades, Walter Kilgour and Jack Russell, Sec-Treas

Comm Hayes moved that the minutes of the previous meetings be taken as read.

Mr Robitaille and Mr Tipping met with the Board.

The Secretary reported on the current cash position.

Vacant positions were discussed. Mr Herb. Robitaille was appointed acting Head Caretaker, this psoition to be reviewed at the September 1970 meeting Mr Ernest Schwartz Jr., was appointed caretaker and Mr Terry Smith and Mr Lorne Pirie were engaged as part time help for the summer months.

It was moved by Comm Eades that the walls of the old coal room be cleaned by sand blasting.

It was moved by Comm Kilgour that the old Lab. counter in room 10 be removed.

"Whereas the Central Pontiac Protestant School Board does not have the necessary funds to pay the salaries of its teaching personnel and carry out certain disbursements required for the proper administration of this school board:

It was moved by Comm. Kilgour:

1. To borrow from the Bank of Montreal of Shawville, an amount not exceeding $100,000.00 at the current interest rate for a period not exceeding 6 months, to be paid from taxes to be collected and grants to be received from the Department of Education the whole to be subject to approval by the Quebec Municipal Commission.

2. That Messrs Wallace Hodgins and Jack Russell, Chairman and Secretary-Treasurer respectively of this School Board are and are hereby authorized to sign any acknowledgment of indebtedness with regard to the above-named loan from the above-named bank, the whole after receipt of approval by the Quebec Municipal Commission.

It was moved by Comm Sheppard and it is resolved that this Board is in favour of sharing a Social Worker for our region under Section 495a of the Education Act.

It was moved by Comm Hayes and it is resolved that this Board will participate in the Teachers' Workshop being organized for September, 1970.

It was moved by Comm Kilgour that the Student Group Accident Insurance Plan of Continental Casualty be accepted for 1970/71.

It was moved by Comm Kilgour that we continue to use fuel Oil for 70/71 as supplied by Imperial Oil at the same rate as that for 69/70.

It was moved by Comm Brown and it is resolved that the Oil Conversion as designed by Pageau, Morel & Lefebvre and installed by Seguin & Sons be accepted as completed, total cost paid as follows:
Pageau, Morel & Lefebvre, $2120.00
Seguin & Sons 22500.00

It was moved by Comm Sheppard that the accounts amounting to $14,502.07 be paid.

The next regular meeting will be held on Thursday, July 30th, 1970.

Shawville

Congratulations to Marion Schock who was one of five Renfrew Collegiate students to achieve recognition as an Ontario scholar. Topping the list of scholars was Charlene McIntyre with a percentage of 90.1 followed by Paul Papousek 80.7, Marion Schock 80.7, Heather Sutton 80.4, Michael Agnew 80.3.

Marion will be continuing her studies toward a Bachelor of Arts Degree at Queen's University, Kingston.

About two hundred children, young folks and adults from Shawville Pentecostal Church celebrated Canada's birthday with a picnic at Churchill Park on July 1st. Perfect weather greeted the throng as they arrived in three buses and about a dozen cars at the evergreen playground in the Gatineau Hills.

A full program of races, sports and contests under direction of the Sunday School teachers and officers led by Pastor Laird was enjoyed by all.

The W M C ladies provided a bountiful lunch for the tired by contented boys and girls. They consumed 40 dozen hot-dogs, 6 watermelons, 40 dozen donuts, and 20 dozen bottles of pop. Returning in mid afternoon, singing Gospel songs and choruses, all agreed it was one of the best picnics ever planned by the congregation

Mr & Mrs Leslie Atkinson of Richmond Hill, Ontario, visited last week at the home of Mrs H C Rowat.

Joan Hannaberry has returned after a three and a half week pleasant holiday which included a two week European tour, visiting Switzerland, Leichenstien, Austria, Italy and France. Returning to London and then a nine day tour of Southern England and the Scilly Isles.

Mr & Mrs Ronald Robicheau of Edmonton, Alberta, spent a weekend recently at the home of Mr & Mrs Merlin McKee.

Mary Bea Moyle left on Monday by Air Canada for a six and a half week tour of Europe.

Zenith 57560 is the number to call for telephone repair service. Everett McDowell pointed this out to us after our report that neither the Operator nor Information at Mont Laurier knew what the number was. It is actually printed in the new phone books, three times under Shawville. That's also the number for the business office and may be called if you get charged for long distance calls you didn't make or for any other adjustments on your phone bill.

From The Land of The Big Country, WWVA, Wheeling, West Virginia

The Country Music Show of the Year

WHEELING RECORDS U.S.A. — QUALITY RECORDS CANADA

★ IN PERSON ★

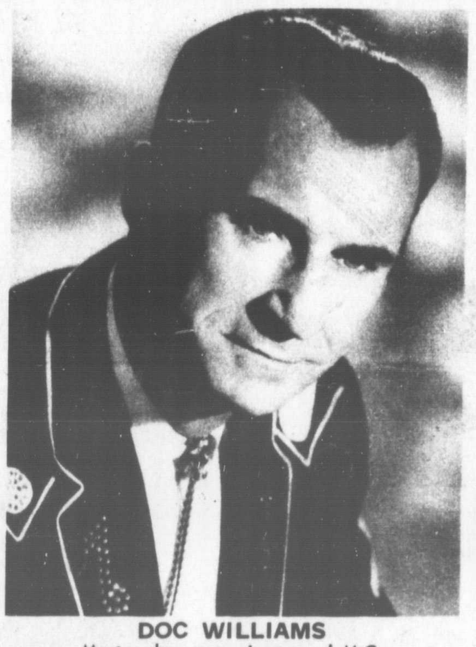
THE DOC WILLIAMS SHOW



CHICKIE WILLIAMS

MUSIC-SONGS

One million records sold of her immortal *"Beyond The Sunset"*. Hear her smooth as silk voice — See her as the female lead in comedy skits.



DOC WILLIAMS
Master showman, singer and M.C.

COMEDY SKITS



SMOKEY PLEACHER

Roses are Red,
Violets are Blue,
God made me Cute,
What happened to you?

BIG TWO HOUR SHOW

Treat yourself to the best, an evening you'll long remember. Bring the kids — It's a family show.

Featuring

THE BORDER RIDERS

One of Country Music's smoothest, most talented and versatile groups.



KAREN McKENZIE



CURT DILLIE

LIONS COMMUNITY CENTRE, SHAWVILLE, QUEBEC

FRIDAY, JULY 17, 1970 - 8:00 P.M.

ADULTS ADVANCE $2.00 - AT DOOR $2.25 - UNDER 12 YEARS 75c

THE CORPORATION
OF THE VILLAGE OF SHAWVILLE

NOTICE

By order of the Mayor, Monday, August 3rd, 1970 is hereby declared a Civic Holiday in the Village of Shawville.

Orla A. Young,
Mayor

DISTRICT ELECTORAL DE PONTIAC

Rapport sommaire des dépenses électorales de

M. Jean Marc Jean

candidat: QUEBECOIS

aux élections générales du 29 avril 1970.

1.	Dépenses personnelles du candidat	$ 170.00
2.	Location de locaux	25.00
3.	Services	Nil
4.	Frais de voyage et louage de voiture	20.00
5.	Articles fournis	Nil
6.	Publicité	Payé par le Parti Quebecois
7.	Créances contestées	$
	TOTAL	$ 215.00

Signé: Edward Ricard

Publié par le président d'élection dudit district électoral de Pontiac

ELECTORAL DISTRICT OF PONTIAC

Summary return of election expenses of

Mr. Jean Marc Jean

candidate: QUEBECOIS

at the general election of April 29, 1970

1.	Personal expenses of candidate	$ 170.00
2.	Hire of premises	25.00
3.	Services	Nil
4.	Travelling expenses and hire of vehicles	20.00
5.	Good supplied	Nil
6.	Advertising	Paid by Party Quebecois
7.	Disputed claims	$
	TOTAL	$ 215.00

Eigned: Edward Ricard

Published by the returning-officer of the said electoral district of Pontiac.

WE'RE HIDING SOMETHING!

WE ARE A BELL CANADA SUBSIDIARY!

WE ARE PART OF A NORTH AMERICAN COMMUNICATIONS NETWORK: THROUGH DIRECT DISTANCE DIALING (DDD), SHAWVILLE RESIDENTS MAY REACH 100,000,000 TELEPHONES IN NORTH AMERICA, OR CALL OUR OPERATORS FOR ANY PERSON TO PERSON CALL.

TELEBEC
SERVING THE COMMUNITY

Nature And Man

Have You Ever Thought The Earth Might Tip?

Newsmedia speculation that the United States is seriously scheming to accomplish diversion of massive volumes of water southward from Canada has evoked much controversy recently.

Supporters of the idea generally say that only "surplus" water now being "uselessly" lost to the oceans would be sold under such a plan and that these waters should be regarded as any other saleable resource.

ECONOMIC ARGUMENT

Opponents of the idea argue that sale of water to the U.S. might establish a trend that would restrict future Canadian development. Once arrangements have been established with the U.S., they contend, it will be difficult to alter them, with the result that the Canadian economy might suffer in the long term.

In all of the controversy, however, what has been sadly lacking is a concern for the ecological effects of such a massive project —and the effects could well be alarming.

How many people have wondered, for instance, if the world might tip? Unlikely as it may seem, no less a possibility than this was suggested by Dr. Raymond L. Nace of the U.S. Geological Survey at a United Nations sponsored water conference held in Paris late last year to mark the midpoint of the International Hydrological Decade. Citing the "frivolous propagation" of water diversion projects recently in both North America and the Soviet Union, Dr. Nace said the costs and effects—including the possible tilting of the Earth by a shift of surface weight—had not been studied seriously.

Dr. Nace added that "the U.S. has no real water shortage except in the desert, and there only because of what we want to do. We use only 10 percent of the water supply; 90 percent is a conveyor belt to carry waste into the sea."

Reports presented at the conference amply demonstrated that the possibility of grave ecological upset accompanying such a project is no idle concept. Scientists pointed out that some of the greatest irrigation projects of recent times were failures or threatened with failure.

MANY ADVERSE AFFECTS

Among the projects indicated as being plagued by ecological disasters because planners had not fully considered how they would disturb the environment were the Indus and Ganges River irrigation systems in India, the Aswan High Dam on the Nile, and the Kuriba Dam on the Zambesi River. Adverse changes resulting from the projects ranged from erosion and contamination of topsoil to the spread of disease. Ironically—but too typically—in one case a similar problem encountered by the ancients was ignored by modern planners.

All of which tends to indicate that the diversion of trillions of cubic feet of water cannot be regarded as just another business project. Very likely the 'surplus' waters are not 'uselessly' wasted but play some significant role in the balance of our ecosystem. It is madness and, as Dr. Nace indicates, potentially disastrous to allow economic feasibility to determine the course of such projects.

It is quite likely that if a survey was conducted—including economists — the consensus would be that *no one* would want to see the Earth tip.

Elmside

The picnic at St Edwards Church on Sunday was a hugh seccess. Bingo and other games were enjoyed. The winner of the dice game was Mrs Ellie Roy of Bristol Mines. The prize was sheets and pillow cases. Mr Earl Bean won the Mix-Master. On the ticket sale, the first prize of $100 was won by Mr William Dagg of Shawville; the second prize of $50. was won by Mrs Genevieve Schmiedendorf of Hespler, Ontario; the third prize of $25. was won by Mrs F J Dodd of Norway Bay, Que.

The remainder of the evening was spent in school auditorium listening to the music of Mr Dominic and Miss Louella Curley on violin and piano. Mr & Mrs Edward Donston of Ottawa both played guitars, sang and yodelled. Mr Mel Kehoe, Shawville, called the square dances. Everyone enjoyed the afternoon and evening at the picnic.

During an intermission, young Miss Donston of Ottawa also entertained with some very fine singing.

Mr & Mrs Bill Smith are spending their vacation at a cottage in Norway Bay before moving to Montreal. They were previously residents of Frobisher Bay.

Mr Dale Smith and Miss Ann Closs of Montreal spent the weekend at the home of his parents, Mr & Mrs Ebert Smith.

Misses Sandra and Donna Hall have returned home after spending a week's holiday with Miss Betty Russell at Rolphton, Ont. While there, they attended the festivities of the Deep River Silver Jubilee, including a two day rock festival.

Mr & Mrs J W Byron and family of Glasgow Station visited with Mrs W Byron, Mrs J Hall and girls on Sunday.

Mr Emmerson Roy was home for the weekend.

Miss Joan Weinman and Mr Jerry Trudeau have both found summer employment in Ottawa.

Best wishes to Mrs Emmerson Roy who celebrated her birthday on Thursday.

Mr Ray Whelen was the guest of Mr Dalton Russell this past week.

Mrs Albert Laroche and children of Fort Coulonge visited with Mr & Mrs Percy Campbell last week.

Mr & Mrs James Bailey and family of Ottawa spent the weekend with Mr & Mrs P Campbell.

Mr & Mrs Kenny Berrea of Ottawa were guests of his grandmother, Mrs Thos. Mousseau.

Mr & Mrs Bartley Mousseau and family, Ottawa spent the weekend at their cottage. Mrs Mousseau is staying for a holiday.

DISTRICT ELECTORAL DE PONTIAC

Rapport sommaire des dépenses électorales de

M. Jean Guy Larivière

candidat: LIBERAL

aux élections générales du 29 avril 1970.

1.	Dépenses personnelles du candidat	$
2.	Location de locaux	135.00
3.	Services	1805.00
4.	Frais de voyage et louage de voiture	1808.00
5.	Articles fournis	48.24
6.	Publicité	3031.14
7.	Créances contestées	$
	TOTAL	$6899.38

Signé: Mary C. Lawn

Publié par le président d'élection dudit district électoral de Pontiac

ELECTORAL DISTRICT OF PONTIAC

Summary return of election expenses of

Mr. Jean Guy Larivière

candidate: LIBERAL

at the general election of April 29, 1970

1.	Personal expenses of candidate	$
2.	Hire of premises	135.00
3.	Services	1805.00
4.	Travelling expenses and hire of vehicles	1880.00
5.	Goods supplied	48.24
6.	Advertising	3031.14
7.	Disputed claims	Nil
	TOTAL	$6899.38

Signed: Mary C. Lawn

Published by the returning-officer of the said electoral district of Pontiac.

Dunraven

Visiting with Mr & Mrs James Stewart over the weekend were: Mr & Mrs Royal Dagenais and family of Ottawa; Mr & Mrs Weston Stewart and family of Sudbury, Mr Denzil Stewart of Cardinal, Miss Diane Stewart & friend of Ottawa and Mr & Mrs Lloyd Smith of Sudbury.

Congratulations are sent to Mr & Mrs Raymond Stewart who were married on Saturday.

Home for the weekend were Miss Suzanne Ryan of Ottawa, Mr Philippe Dumouchel and Mr Gaetan Dumouchel of Hull.

Visiting with Mr & Mrs Maurice Dumouchel on Sunday were Mr & Mrs Gilbert Lance and family of Bryson; Mr & Mrs Benald Genier and family of Aylmer; Mr Roy Dumouchel and friend of Point Gatineau.

Congratulations are sent to Mr & Mrs Lennis Stewart on the arrival of a baby boy.

Miss Kathy Lunam of Campbell's Bay spent the weekend with her girl friend, Miss Joanne Stewart.

Mr & Mrs Hugh Stewart of Renfrew; Mr & Mrs Mervin Stewart and Brent of Douglas visited with Mr & Mrs Ross Stewart and family on Sunday.

Visiting with Mr & Mrs Mervin Smith recently were Mrs Dick Steele of California, Mr & Mrs Lloyd Smith of Sudbury, Mr Keith Smith and Mr Darwin Smith of Ottawa, Mr Sherwood Sparling and Miss Lorraine Sparling of Campbell's Bay.

Miss Suzanne Bertrand is spending a few days with Mr & Mrs Fred Atkinson of Bryson.

Mr & Mrs Mervin Smith visited with Mrs Warnie Richardson on Tuesday at the Ottawa Civic Hospital.

Miss Bea Dumouchel and friend of Ottawa visited with Mr & Mrs Paul Dumouchel over the weekend.

Miss Lois Stewart spent a few days with her friend Miss Patsy Kelly.

Miss Margaret Ryan of Ottawa spent the weekend with her parents, Mr & Mrs Alex Ryan and family.

Mr Richard Wood and Miss Linda Stewart of Ottawa spent the weekend with her parents, Mr & Mrs Gerald Stewart and family.

Mr Roy Dumouchel and Miss Claire Legault of Point Gatineau spent the weekend with his parents, Mr & Mrs Maurice Dumouchel & family.

Visiting with Mr & Mrs Ross Stewart and family recently were Mr & Mrs Steve Robinson and Mr Harold Brown of Campbell's Bay.

Mr & Mrs Kevin Newelle and family visited with her parents, Mr & Mrs Thomas Sullivan of St. Joseph recently.

Mr Alphonse Bertrand of Ottawa visited with friends over the weekend.

Miss Debbie Newelle visited with her grandparents Mr & Mrs Thomas Sullivan in St. Joseph.

Miss Gayle Stewart spent a few days in Ottawa recently.

Mr & Mrs Ronald Smith & Mr Keith Smith of Ottawa visited with Mr & Mrs Mervin Smith over the week end.

Congratulations to Mr Roy Dumouchel and Miss Claire Legault who are engaged. The wedding will take place in October.

Mr & Mrs Arnold McGee and family of Rapide Des Joachims visited with Mr & Mrs Thomas McGee over the weekend.

-OBITUARIES-

Robert William Miseher

Robert William Misener died June 14th at Grays Lake near Ladysmith. He was twenty years old and died while swimming, presumed drowned.

The funeral was from W J Hayes & Sons on June 17th with a service by Rev. A Meakin and Capt. Roy Dickson in St Paul's Anglican Church, Shawville and burial in St. Paul's Cemetery.

Pallbearers were George Barrie, Ronald Wallace, Raymond McLean, William Barrie, William Deering and Donald Cameron.

He was the son of Gordon Misener and Mrs Misener, the former Esther Rose. Born in Ottawa on Nov. 12, 1947, he attended schools in Ottawa, Carlsbad Springs, Vars, South March, Fitzroy Harbour and Arnprior High School.

He was employed at Barrie's construction and lived at R R 3, Arnprior. Surviving besides his parents are a brother John, uncles, aunts, cousins and grandmother. Another son of Mr & Mrs Gordon Misener died in infancy in 1942.

At the funeral members of the Stewartville Ball Team were honorary pallbearers, including Stewart Malanson, Paddy McLean, Gary Belton, Ron Shubrink, Don Robertson, Doug Scheel and Redge Smith.

The funeral was largely attended with mourners from Shawville, Ladysmith, Ottawa, Arnprior, Stewartville, Kanata, Massey, Sudbury, Galetta, Stittsville, Fitzroy Harbour and Glasgow Station.

Mrs. Julia Rouleau

Mrs Julia Rouleau passed away Saturday morning, June 20th, 1970 at the General Hospital, Sault Ste Marie, Ontario, in her 95th year, the former Julia Bertrand, daughter of the late Alex and Victor Bertrand, was born in Calumet Island on April 15th 1876. Predeceased by her loving husband, Cuthbert, 1914.

Surviving are Bud and Mrs Jack Reynolds (Bella) of Sault Ste Marie, Rudy and Mrs Frank Burns, (Adeline) of Cartier, Ont. Mrs Les Dodson (Flo) of Toronto, 18 grand children, 27 great grandchildren and 12 great great grandchildren

Rev. Father A Burns officiated at the Funeral Mass at 11 A M in St. Francis Xavier Church in Cartier, Ontario, Tuesday, June 23rd, 1970.

Interment took place in family plot in the Cartier Catholic Cemetery.

ST-PIERRE'S
WELDING
(Gerry St-Pierre)
Electric & Acetylene
CALL OUTS ONLY
647-3936

TESSIER & TESSIER INC.
244 St-Joseph Blvd, Hull
REAL ESTATE BROKER

SIDNEY WEINMAN
Bristol - Quyon 647-3347 Hull 776-6660
Fort Coulonge 683-2763

Beautiful view and frontage, summer home and four lots, Ottawa River, $8,000.00, half down, $75 monthly including interest 6%.

140 acres, lake, also river rights, treed $7,500. with $2,500.00 down, $75. monthly.

Cottages: Pontiac Station, well treed, view; Norway Bay, knotty pine — $3,700. down payment $1,300.00, $50 monthly including interest 5%.

Fine 4 bedroom home and 21 acres, village of Quyon, $13,500.

IVERSON HARRIS
SHAWVILLE 647-5737 Res: 647-3526

Are you retired and bored with inactivity? We can sell you a small grocery business and home in the progressive and friendly town of Shawville. For perhaps less than you can sell your home in the city. List: 756.

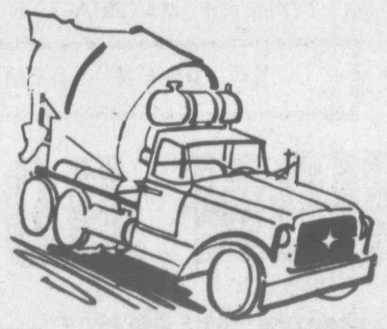
New cottage, good furniture. Landscaped lot. Docks, boat and motor. Beautiful lake. Good fishing and hunting. List 816.

2 bedroom bungalow, St-Joseph, Qué. 6 years old. Price $6,500. List: 274.

50 acre farm, house, garage, barn, trout pond. Good summer and winte recreation area.

27 acre lake property. Private, good fishing. Easy access, $8,000.00.

— PONTIAC —
TRANSIT MIX LTD
Campbell's Bay, Que.



"Serving Pontiac County"

For Prompt Cement Delivery, Phone:
648-5535 or 648-2332

water board tightens rules against water pollution

In a move designed to put teeth in the government's decision to step up the war against water pollution, wood and milk processing industries have been given a set of rules by the Québec Water Board which become effective this summer. Rigid deadlines will ensure their being carried out within a specified period. More than 1 500 plants are affected.

Underscoring the seriousness of the situation, the Board has enjoined some 1 200 wood processing enterprises, most of them sawmills, from dumping wastes 100 feet from the waterline of any lake, river or stream ; a greater distance, however, will be encouraged, to avoid the risk of wind or rain driving the refuse into the water. This rule will be enforced from June 1. Effective November 1, in addition, accumulated waste will have to be removed or held back securely by appropriate means 100 feet from the high watermark. Waste dumped at an earlier date will also have to be removed and held back adequately.

For the milk industry, first target is August 1, 1970 : 360 processing plants will no longer be allowed to dump into water, either directly or through a municipal or private sewer system, waste or by-products : buttermilk, unprocessed whole milk, whey, cream. Where indicated, and before August 1, 1971, industries will have to submit to the Board, for approval, plans and specifications of an aerated basin to regulate the flow of waste waters and which must be in operation before December 31, 1972, or again sumit for approval to the Board a secondary system of waste water treatment which must be in operation before December 31, 1973. Plant location, the importance of the river or stream and its use downstream from the point of waste discharge must be taken into consideration.

These rules were laid down after consultations between the Board and associations representing the industries concerned.

controls tightened over milk products

Higher quality products and greater consumer protection were the twin targets of a new act regulating milk products which became effective at the end of February.

Broadening the provisions of the three pieces of legislation it replaces, this act, among other things, provides broader processing standards and a wide variety of mixtures, regulates the use of vitamins, additives and preservatives and improves quality requirements for products placed on the market. It also regulates the processing wholesale marketing of by-products by dairy plant operators without permitting processing by retailers. It covers the issuance, suspension and revocation of processing permits by the Agricultural Marketing Board and makes it easier to establish infractions, whether in packaging and labelling or in inspection and analysis and provides heavy penalities therefor.

1969 tourist season shows great improvement

The 1969 tourist season was considerably better than that of the preceding year, and this, say Tourism, Fish and Game Minister Gabriel Loubier, was due in great part to the increased efforts of his Department to publicize Québec in every way, from the use of the printed word to representation at tourist shows and salons.

Statistics from many sources give evidence of the vastly improved situation over 1968. Thus, the number of visitors calling at the two permanent reception centers at Québec City and Montréal increased by 31 per cent, and 14 per cent at information booths located at strategic points on the highways and open only at the peak of the season. In provincial parks, the season was also outstanding with 30 per cent more visitors.

At the end of July, average increase at border stations was 8.5 per cent, while there were 12.3 per cent more cars staying longer than one night. In August, American cars reaching Québec through Ontario and New Brunswick increased by 9.6 per cent over the corresponding month of 1968, while for the same period the number of cars from other provinces increased by 31.9 per cent, those from Ontario and New Brunswick alone registering an increase of 29.9 per cent. The highest record was established by New Brunswick cars on the roads of the Lower Saint Lawrence and Gaspé Peninsula with a 37 per cent increase.

A survey of various associations and hotel organizations also indicated a much improved rate of business.

scientific research center will shape québec's future

One of the first in the world to integrate human and exact sciences, the Scientific Research Center being built by the government in Sainte-Foy, on the outskirts of Québec City, will play a key role in the scientific, technological and economic future of Québec.

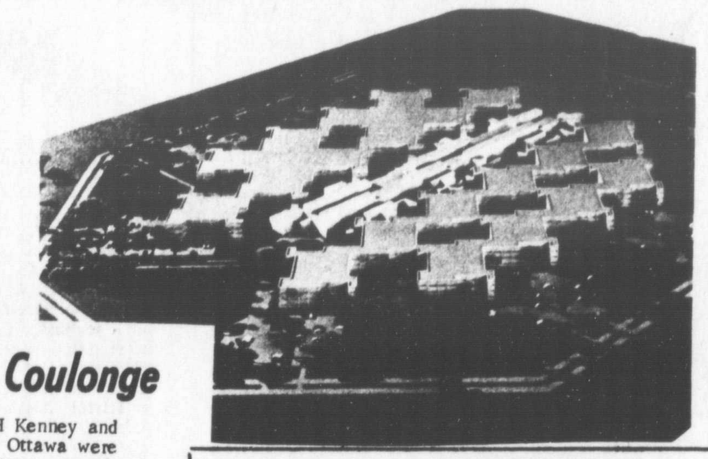
Its influence will be deeply felt in activities concerned with town planning, communications, transportation, the development of natural resources, the establishment of new enterprises, industrial concentration and better planning for tomorrow's technical evolution.

The Center will be completed by stages and will at first shelter several government laboratories, among them those of Natural Resources (mines), Roads, Industry and Commerce (fisheries), Agriculture and Colonization, Health. Others will be added later, each with a specific objective within the mosaic of scientific goals that are to spell out the overall purpose of the Center.

By 1975, the 60-million dollar complex will fill an area of three million square feet will directly or indirectly give employment to 12 to 15 thousand people in some fifty trades and professions and will have a population of five thousand, of which 1 350 will be scientists.

Built of reinforced concrete, its rooms will all be air-conditioned. It will be a cluster of autonomous units linked to a central building. Entries for pedestrians and walks linking labs to the « core » will be at the intermediate level where will gravitate the flow of the move. The central building will shelter administratoin offices and main services, including a self-service restaurant and an auditorium. Variety and fluidity feature some of the rooms which extend into covered gardens in an attempt to create a climate of relaxation. Initially, there will be parking facilities for 500 cars.

The Sainte-Foy Scientific Research Center will be a pioneering venture in which Québec people can show justified pride, thanks to the efforts of the government and those of the private sector which will be called upon to collaborate extensively.



Fort Coulonge

Mrs W H Kenney and Norman of Ottawa were visitors in town recently.

Mr & Mrs Howard Smith of Pembroke and Mr & Mrs Gerald Smith, Fort Coulonge, spent the weekend with Mrs Francis Smith of Danville, Que.

Cpl. Dawson Lough & Mrs Lough and two children of Ottawa spent Father's Day weekend with Dawson's parents, Mr & Mrs W. D Lough.

Mr & Mrs Sanford Smith & Thomas attended the Fair at LaChute, Que., on Saturday.

Mr & Mrs Gerry McHugh of Three Rivers, Que., and Mr & Mrs Ernest Foster of Montreal spent a few days visiting Mr & Mrs Wesley Roncourt and Mr & Mrs Peter Gervais and also some friends here last week.

Mrs Ira Whelen, Mrs Wm Sharpe and Mrs Anne Fumerton attended the service last Sunday evening in the United Church at Waltham when the pews, pulpit and chairs were dedicated, which were gifts from the Fort Coulonge United Church.

Mr & Mrs Lorne Routliffe and Cathy, also Mrs Rick Routliffe of Fort Coulonge, attended the St Eustache wedding of Mrs Routliffe's niece, Susan Dewar and Alfred Kennedy. Cathy was one of the bridesmaids, also Linda Stitt of Mansfield, Que.

Congratulations to Cathy Routliffe and Nancy Smith for successfully completing their Grade 13 at Pembroke Collegiate Institute.

Weekend guests with Mr & Mrs Andre Levesque from Hull were Mr & Mrs Gervais LeGuerrier & daughter, also Mrs Frenitte and family.

Visiting Mr & Mrs John LeGuerrier and Mr & Mrs Andre Levesque were Mr & Mrs John Honigmann of Pembroke.

Mr & Mrs Owen C Toller have returned from their home in Ottawa, after spending the winter months. They will now enjoy their summer home in Fort Coulonge.

Mr & Mrs Chas. Mavor and their two sons spent the weekend with Mrs Mavors' parents, Mr & Mrs Owen Toller.

The proceeds of Fort Coulonge "Walk" will go to the Childrens Hospital, Ottawa.

Capt and Mrs R C Pelletier are visiting at home with Mrs Evelyn Pelletier and Mr Andrew F Neville before leaving for Minot A F B North Dakota, where the Captain is stationed.

Mr & Mrs Raymond Ladouceur moved this week to their new home on No 8 Highway and near Fort Coulonge.

Mr & Mrs Robt Ladouceur and family are holidaying for two weeks, camping at Kingston, Ont.

Miss Marie Ladouceur & Miss Julie Flynn are spending some time at Prince Edward Island and Halifax.

Mrs Rena Ladouceur has returned from Kingston, visiting there recently for a short time.

Mr & Mrs Roy McNicol of Ormstown, Que., visited friends in Fort Coulonge last Tuesday. Mrs McNicol taught school in Fort Coulonge some years ago.

Mr & Mrs John Cooney and son Stephen of Toronto are holidaying for two weeks with her mother, Mrs Benny Duke and Mr Duke.

Another FIRST For

TRUCK LOAD SALE

DOMINION HOUSE SIDING

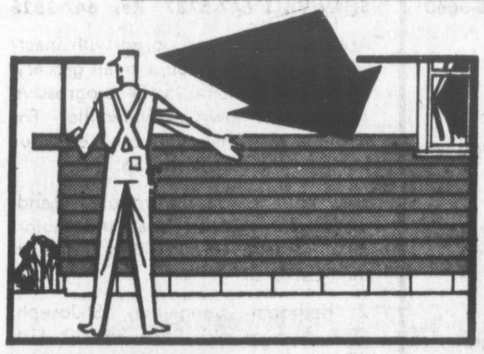
Regular $1.25 sq. ft. — Fantastic Sale Price 79c per sq. ft. — Completely Installed

NOW

A 20 YEAR GUARANTEE ON ALL

ALUMINUM SIDING

THE BEST QUALITY OF ALUMINUM



Reg. $1.25

LOW PRICE SPECIAL

79¢ SQ. FT.

COMPLETELY INSTALLED

INCLUDES:
- FIBRE INSULATION
- ALL THE TRIMMINGS ON WINDOWS & DOORS
- ALL NECESSARY HARDWARE

SAVE!

If Your House Measures —
30 Ft. Front; 30 Ft. Back;
26 Ft. Right; 26 Ft. Left
112' x 9' Height equals
1,008 Sq. Ft. at 79c per sq. Ft.

$790.00

for an average house

ALUMINUM MEANS...

NO PAINTING FOR 20 YEARS.

CALL US BEFORE You Buy Your Paint...

WE OFFER 20 YEARS GUARANTEE!

FREE BONUS

ONE ALUMINUM DOOR

Value $79.95

(FOR A COMPLETE HOUSE IN SIDING)



ALL COLOURS and ALL TYPES OF MATERIALS (No Extra Charge)

CALL NOW — Colour and Quantity Limited

NO DOWN PAYMENT — TERMS OF YOUR CHOICE

DOMINION HOUSE SIDING

177 Pembroke St. East — Pembroke, Ontario

24 Hour Service — No Obligation — Call Us Today

DAYS: Before 6:00p.m., phone 732-8164

PHONE COLLECT

Nights: After 6:00p.m., phone 735-5143

ATTENTION PLEASE!...

THE DINING ROOM AT

RIVER VIEW INN & MOTEL

NORWAY BAY

IS NOW OPEN TO NON-GUESTS DAILY

STEAK NIGHT — Saturdays 5:30 - 7:00 p.m. — $3.50 per person

SMORGASBORD — Sundays 5:30 - 7:00 p.m. — $3.00 per person
Children under 12 — $1.75

TEEN & TWENTY DANCE — Every Saturday Night
8:30 p.m. — $1.50 — Good Ottawa Band

We also Specialize in Catering for Weddings, Anniversaries, Etc.

The Ed & Ellen Place

Shawville Tel. 647-2287

SUNDAY SPECIAL - JULY 12th

SMALL STEAK with Braised Mushrooms and Onions 2.40

OR

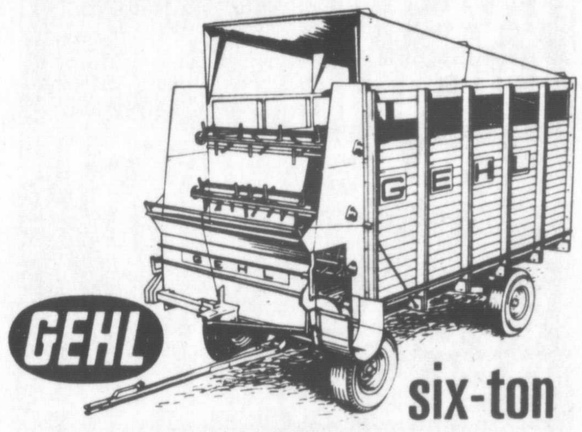
DELUXE COLD PLATE 1.95

CHINESE SPECIAL EVERY THURSDAY

FRESH PIZZA DAILY

LICENSED DINING ROOM

TRADITIONALLY NEW . . . FIELD TO FEEDLOT



six-ton

Built rugged... — priced right!

Whether you're storing or feeding, you'll take the hard work out economically with the Gehl BU610 self-unloading box. It unloads fast to provide the round trip speed you need to keep big harvesters going. Tilt top roof rises 24" to catch the entire stream of material from chopper deflectors, then lowers to the height of the box sides. Unit features a pawl and sprocket feeder apron drive, auger cross conveyor, standard safety trip and two and three beater combinations.

Make us prove it with a Demonstration!

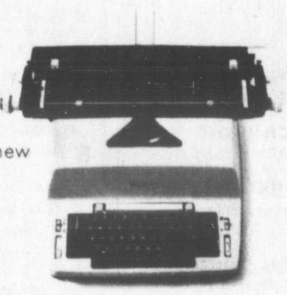
Pontiac Farm Supplies Reg'd

Shawville Tel: 647-2291



The typewriter with the feminine touch.

The Olympia SGE50 Electric Next time you consider a new typewriter, think of the girl who has to use it. Olympia does.



Olympia International

Olympia Business Machines Canada Ltd.

For more information contact your local Olympia dealer

Pontiac Printshop, Shawville, Que., Phone 647-2205

0 4-70

jottings and footnotes

Datagen, a subsidiary of Data General of Southboro (Mass.), will build a one-million-dollar plant in Hull. It will be the only Canadian firm manufacturing small computers.

Dennison manufacturing has decided to make Drummondville the sole manufacturing center for all its products, while maintaining a sales office in Ontario. The company, which markets an impressive list of printed items, will hire some 100 additional employees and install $ 150 000 worth of new machinery.

Modern air and water anti-pollution devices will be installed by Golden Eagle (Ultramar British group) at a cost of five million dollars. The company is now building a refinery which will begin operations in January, 1971, at Saint-Romuald, a few miles south of Québec City.

A feature movie will be made by 20th Century Fox, using the permanent Man and His World Montréal Expo as background. Titled *Kyle*, it will be a mystery story unraveling in a futuristic décor. Cameras will start grinding at the end of the season.

Canadian production of Asbestos has increased by 43 per cent during the last ten years, most of it from Québec mines, according to the Asbestos Mining Association. Québec production, in 1968, amounted to 1.3 million tons. Expansion programs by the industry represent a collective investment of some 100 million dollars, made almost exclusively by Québec producers.

Québec has 173 000 color TV sets, or 22 per cent of the Canadian total, according to a press release from the Electronics Industries Association of Canada.

Ivaco, whose headquarters are in Marieville, 20 miles south-easst of Montréal, will invest one and a half million dollars for the purchase of machinery for its Marieville and Buffalo (New York) plants. The company makes steel wire, wire netting, bolts, screws and threaded rods.

Auto Hamer, the largest Volkswagen-franchised firm in Canada, is now located in its new plant, a combination sales and service center. Built at Saint-Laurent, on the outskirts of Montréal, at a cost of one million dollars, it will provide jobs for some 40 additional people by 1971. Business turnover was five million dollars last year.







MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario

Telephone 432-4224

BUSINESS DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. LACOURSE, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 · Shawville, Que.

C. DOUGLAS McLEAN, Insurance Agent
FIRE — AUTO — LIFE
P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P. C., Q. C.
Barrister and Soliciter
Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull Tel. 771-7415

MILNE, HONEYWELL & BURPEE
CHARTERED ACCOUNTANTS
237 Metcalfe Street, Ottawa 4 Phone 232-1114
189 Raglan Street, Renufrew Phone HE 2-2852

LLOYD KENSLEY EQUIPMENT RENTALS
LOCAL and LONG DISTANCE FLOAT SERVICE
MOVING OF HOUSES
P. O. Box 31 — CAMPBELL'S BAY — Phone 648-5600

BRINKWORTH ELECTRIC
ELECTRICAL CONTRACTORS
Bryson, Quebec Dial direct 648-5656

FENTON'S PETROLEUM
STOVE OIL — GASOLINE — FUEL OIL — DIESEL OIL
FREE FURNACE CLEANING to all Fuel Oil Customers
COIN CAR WASH "Fast, Courteous Service"
Hwy. 8, Campbell's Bay, P. Q. Phone 648-5618

ROWAT AND BOUDREAU
Raymond M. Rowat B.A., B.C.L. — Gerald Boudreau B.A., L.L.L.
NOTARIES
P. O. Box 189, Shawville, Tel. 647-2975

KENGIL CONSTRUCTION CO. LTD.
KEN KERFOOT
RESIDENTIAL and COMMERCIAL BUILDINGS
MASONRY WORK
Head Office — Clarendon St., QUYON, QUE.
P.O. Box 276 — Telephone: 458-2252

J. LAWSON SMITH
EQUIPMENT RENTALS — GRAVEL CRUSHING
P. O. Box 205 Campbell's Bay, Que. Phone 648-2332
b52668

LORNE A. MOLLOT, B. A., L. L. L.
Barrister and Solicitor
P. O. Box 399 Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5653
102 Main Street, Hull Phone 777-1431

SHAWVILLE MECHANICAL SERVICES
Phone 647-3676 RON KILLEEN Shawville, Que.
HEATING — AIR CONDITIONING — VENTILATION
LICENSED HEATING CONTRACTOR
PREFAB CHIMNEYS — SHEET METAL WORK

38 Courcelette St., Hull Phone 776-3165
DESMARAIS, HAMON, LAVALLEE
BARRISTERS and SOLICITORS
OFFICE: COWLEY BUILDING 312 MAIN STREET, SHAWVILLE
every Wednesday from 2:00 p.m. to 9:00 p.m.
Phone 647-5611

F. H. "BUD" ROWAT
GENERAL INSURANCE
Complete Insurance Service including Life Insurance
Phone
Bus. 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

SHAWVILLE CHIROPRACTIC CENTRE
Dr. W. Bruce Johnston
TUESDAYS and FRIDAYS
1 to 8 p.m.
Phone 647-2682

Dr. Wallace Hodgins
GRADUATE McGILL UNIVERSITY
SURGEON DENTIST
PHONE 7-2638 SHAWVILLE

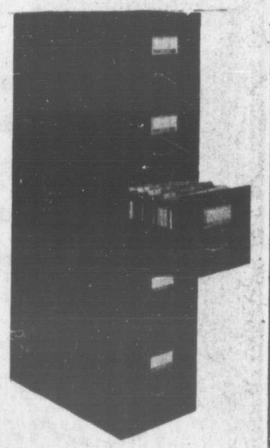
STUCCO — IMITATION STONE
All Kinds and Colors
FOUNDATIONS FINISHED
HIGHEST QUALITY WORK
ART BOISVERT
Shawville, Tel.: 647-3416

PONTIAC CLEANERS
"YOUR CLOTHES BEST FRIEND"
ODORLESS CLEANING
SHAWVILLE PHONE 647-2577

DR. R J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
PHONE 648-5955
CAMPBELL'S BAY
— OFFICE HOURS —
8 a.m. to 6 p.m. DAILY
CLOSED WEDNESDAYS

FIRE AUTO THEFT **INSURANCE**
"SINCE 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

PONTIAC GAS BAR
Snow Cruiser Snowmobiles
Evinrude Motors and Boats
Lawn Boy Lawn Mowers
Pioneer Chain Saws
Sales and Service
Hwy 8 Fort Coulonge
Phone 683-2810



PONTIAC PRINTSHOP
"Home of The Equity"
COMMERCIAL PRINTING
STATIONERY SUPPLIES
OFFICE EQUIPMENT
Shawville, Phone 647-2205

PILON GARAGE INC.
Highway No. 8 — Campbell's Bay, P. Q.
OPEN 8 a.m. to 6 p.m. — FRIDAY NIGHTS to 9 p.m.
INTERNATIONAL HARVESTER MOTOR TRUCKS
FURNACE OIL, STOVE OIL, GASOLINE AND DIESEL FUEL
HOMELITE CHAIN SAWS SALES & SERVICE
24 HOUR TOWING SERVICE — DAYS, Phone: 648-5554 — NIGHTS Phone: 648-5654
FREE FURNACE CLEANING & SERVICE TO FURNACE OIL CUSTOMERS

BUY! SELL! RENT! TRADE!

CLASSIFIED AD RATES
2 CENTS PER WORD 75 CENTS MINIMUM
BOX NUMBERS 50c PER WEEK
LEGAL NOTICES $1.10 PER INCH
Deadline for Classified Ads is Tuesday noon.
No charges less than $1.00
Tel: 647-2205

CLASSIFIED AD RATES
2 CENTS PER WORD 75 CENTS MINIMUM
BOX NUMBERS 50c PER WEEK
LEGAL NOTICES $1.10 PER INCH
Deadline for Classified Ads is Tuesday noon.
No charges less than $1.00
Tel: 647-2205

EQUITY

CLASSIFIED ADS

DO THE JOB *FAST!*

Pastoral comment...

By D. C. B.

We know the teachings of Jesus so well that we tend to forget what his impact must have been. What was he trying to do to people? In other words, what was the human situation that Jesus was trying to break into and break down?

Consider the scorn he had for the "religious" people, "straining at a gnat and swallowing a camel". Consider his scandalous preference for the low-lifes and prostitutes. Remember that he set up a child as the embodiment of his teaching. He praised an unjust steward, and blamed a cautious one. He even compared his own beloved Father to a lazy judge who would finally do something for a persistent petitioner.

Jesus came into an airtight religious world and blew it wide open. What he saw so clearly was that when man tries to be religious he forget to live. Man's alienation from God lies not so much in the fact of sin as in the fact that he cannot be religious and real at the same time. He puts God and religion into a special category, removed from real life, and therefore neither real nor alive. It is the "religious" people who condemn the adultress; it is Jesus who forgives her. The crisis of the Gospel is the confrontation between official religion and Jesus' grace - between man's godliness and God's humanity. Jesus comes saying, "If you must choose between religion and life, choose life." Not surprisingly, religion crucified him - and religious systems still crucify the free man.

What is Jesus trying to do to his hearers? Quite simply to set them free. He is trying to get people to live - in other words, to bring them to life. Christ urges his followers to become completely, abundantly alive to themselves in the teeming, tumbling, tempestuous flow of human life, and to find there, in real life, the beauty and terror and comfort of God.



Summer Fabrics

...STAY LOVELIER, WEAR BETTER WITH PROFESSIONAL DRY CLEANING

PONTIAC CLEANERS

Your Professional Cleaner

Shawville 647-2577

Pastoral comment...

By Rev L Emard

TEXT: "I thank God, when I call to remembrance the unfeigned faith that is in thee, which dwell first in thy grandmother Lois and thy mother Eunice; and I am persuaded that in thee also."

Poor Timothy was in difficulties. St Paul had left him in charge of Ephesus, and Timothy was finding that inside and outside the Ephesian Church he had mountainous problems to tackle.

He seemed to be losing heart. So the Apostle wrote to him from prison in Rome to give him advice on a wide variety of church matters, but more especially to cheer up the young man and to exhort him earnestly to steadfastness in the gospel and its ministry.

Nowhere in the Pauline Epistles do we have a finer illustration of the mature insight of St Paul's Christian approach to people than in the opening verses of this letter to Timothy.

Any other man seeking to be helpful might have opened his letter by telling the despondent Timothy how sorry he was for him, or even by saying how disappointed he was in him. Instead St Paul's first words simply express his great personal affection for him, and his pride and satisfaction in Timothy's well remembered faith for which he gives unceasing thanks to God.

"Timothy, my dearly beloved son," he writes, "I greatly long to see you. I haven't forgotten your tears when we had to part, and I remember you night and day in my prayers, and you know Timothy, as I remember I give thanks to God for you as I recall to my mind the sincere faith that is yours."

What a wonderful feeling to receive a letter like that.

If we ourselves were to write to eachother a letter like this one of Paul, expressing our sincere love for one another, remembering one another in our prayers night and day, thanking God for the faith, and devition and interest which each other manifest in the interest of the Kingdom of our loving Christ. What sensation of joy and happiness would be ours, and what a change it would produce.

The words of Paul to Timothy would cause him to look away from all the things he was allowing to drive him to self-pity, and look instead at this picture of himself which this beloved friend had of him, and to reflect on Paul's confidence in him, even implied dependence on him.

Timothy is an example of what Christian training can do for a young as well as for older persons. We know only a few details of his life. He was born in Lystra, a city in what is now known as Asia Minor. His mother was a Jewess and his father a Greek so he knew both cultures, since from childhood he had been acquainted with the scriptures, his mother must have taught him and took him to the synagogue.

So this young man, brought up in the church at Lystra, became a true apostle of Jesus Christ and in his maturity he was a pillar of strength among the early Christians. In the church he developed such a christian character that he attained the highest service to God.

Can our present churches do as much for our young people?

How do they go about leading young people into the service of Jesus as a whole way of life?

How do we parents provide for our children? We prepare a place for the children to live, a home, the best we can afford. We supply them with clothing and food and surround them with loving care. The members of the church family erect a building. We make as beautiful as possible, for beauty turns our thoughts to praise and worship; the thing to be striving for in our spiritual home is the feeling of the presence of God and loving kindness to all the family.

Having provided a church for the child, the first spiritual clothes are provided when the babe is brought to the church for baptism, to be wrapped in the warmth of God's love.

Not only are the parents responsible for bringing up the child in the knowledge of God but the whole church family joins in clothing him or her with God's care and protection. They must stand ready to cover him or her with their example of Christian living and to protection from evil influence.

The things one learns well in childhood are remembered throughout life. Let us see that our children are filled with the wholesome food of the Holy Scriptures that they may grow into healthy Christians.

After the child in our spiritual family has been housed, clothed and fed for some years he comes to the time of decision. The Church the home the minister all have a part in gently leading him to this point.

It is a momentous decision for a young person to make. That he take Jesus Christ as his Lord. It must not be considered routine by the child, or other members of the Christian family. It will determine the whole shape of his life.

If we would do for them what Paul did to Timothy, making it clear and convincingly that he cares and has confidence and pride in him and, as it were, could not conceive of him in other terms.

This helps a man: his own pride in his folks at home.

Paul goes on in his letter, "That is in thee, which dwelt first in thy grandmother Lois and thy mother Eunice."

These words, perhaps, did more to rouse young Timothy to stir up the gift of God in him than did the tribute to Timothy's own faith. Timothy was a native of Derbe or Lystra. In Ephesus he was hundreds of miles from home. He had been from home for a while but Paul was with him most of the time. Now it was different. He was on his own there in Ephesus and home must have seemed a world away.

Then he receives this heartening letter from Paul. "I thank God, when I call to remembrance the unfeigned faith that is in thee, which dwelt first in thy grandmother Lois and thy mother Eunice; " the image of his home flashed so clearly before him, Timothy like the prodigal would come to himself and find his spiritual balance again.

The ministry of home and the power of the home image to restore the discouraging spirit of Timothy, would exactly depend upon the character of those who spelled home for him.

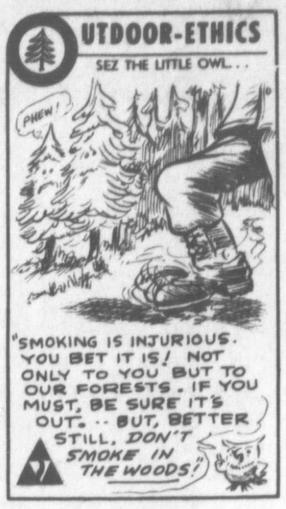
Home meant Lois his grandmother and his mother and their strong faith, all they had shown Timothy as a child of what it meant to be Christian. Home meant their inspiration and the cradle of his own newborn faith, it meant their encouragement and delight in his Christian development.

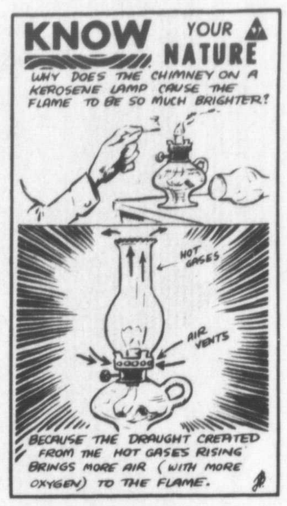
The influence of any really good christian upon some young life can be precious, but what a unique and might responsibility and obligation of influence falles upon parents and other relatives within a home, and when that obligation is discharged its effectiveness is incomparable.

That is your and mine to take, when taken and not before, your genuine and sincere faith, or mine, is born. Without that we are without the overriding greatness in Timothy which meant that to the end of his life, though, like Paul, he might be perplexed, he would not be in despair; he might be cast down but never destroyed.

Our faith has to be our very own, when it is, nothing can break it.

Tested and buffeted though it may be, at the other end of such faith stands Christ himself to steady us with his own divine, unconquerable stability and strength.





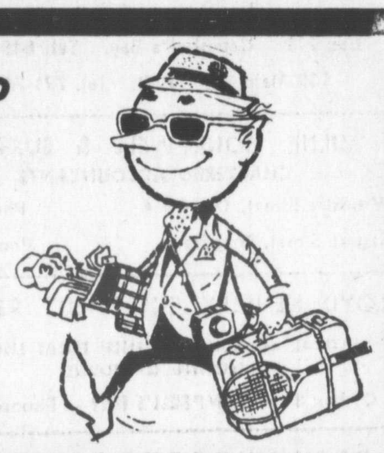
PONTIAC PRINTSHOP

will be closed for

VACATION

JULY 13 TO JULY 27

THE EQUITY WILL NOT BE PUBLISHED ON JULY 15 and 22



CHURCH DIRECTORY

SUNDAY, JULY 12th

UNITED CHURCH OF CANADA
Shawville Pastoral Charge
REV. S. E. SNOWDEN, B.A., B.D. Minister
Mrs. Dorothy Cunningham, B.A., Student Minister

SHAWVILLE UNITED
11:00 a.m. Church Service

ZION UNITED
9:45 a.m. Church Service
10:45 a.m. Sunday School

A Warm Welcome to all

Quyon Pastoral Charge
REV. ROY HUNTLY

BEECH GROVE
9:30 a.m. Family Worship

QUYON
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Family Worship

Campbell's Bay Pastoral Charge
Rev. H. O. Hanna, Minister

DUNRAVEN
9:00 a.m. Service

BRYSON
10:00 a.m. Service

CAMPBELL'S BAY
11:15 a.m. Service

Bristol Pastoral Charge

STARKS CORNERS
9:30 a.m. Service

ST. ANDREWS—KNOX
11:00 a.m. Service

THE STANDARD CHURCH
Pastor: Ronald J. Lasher
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Prayer Service

THE FREE METHODIST CHURCH
Church of the Light & Life Hour heard 8:30 a.m. Smith Falls Dial 630

CAMPBELL'S BAY
9:45 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Worship
TUESDAY
8:00 p.m. Prayer Meeting

SHAWVILLE
7:30 p.m. Evening Worship

ROMAN CATHOLIC CHURCH
ST. EDWARD'S PARISH
Bristol Mines
FATHER D. J. MORRIS, P.P.
MASSES—
7:30 - 9: - 10: - 11: - 12

ST. JOHN THE EVANGELIST
Parish, Campbell's Bay
REV. MURRAY TARDIFF
REV. BASIL TANGUAY
MASSES—
8:00 a.m., 10:30 a.m., 7:00 p.m.

ST. MARK THE EVANGELIST
Aylmer
Sundays: 8, 9:30, 11 and 12 noon
Daily: 7:15 a.m.

THE EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH
REV PETER MOGK B.A., B.D.
8th SUNDAY AFTER PENTECOST
Zion, Schwartz
9:30 a.m. Matins

St. John's, Ladysmith
11:00 a.m. Eucharist

WESLEYAN METHODIST CHURCH
REV. R. T. BENSON, Pastor
SUNDAY—
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service

THE PRESBYTERIAN CHURCH IN CANADA
Rev. Robert D. Bhe, B.A.
Phone Fort Coulonge 683-2128

BRISTOL MEMORIAL CHURCH
9:30 a.m. Church Service

FORT COULONGE
11:30 a.m. Church Service

ST. ANDREW'S, AYLMER
Rev. Lorne Lamoine
10:00 a.m. Regular Service

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
THE REV. JOHN G. PEARCE
7TH SUNDAY AFTER TRINITY

ST. PAUL'S, SHAWVILLE
11:00 a.m. Morning Prayer
7:30 p.m. Evening Prayer
TUESDAY
8 p.m. Adult Confirmation Class
WEDNESDAY
8:30 p.m. Bible Study Group
THURSDAY
10:00 a.m. Holy Communion

HOLY TRINITY, RADFORD
9:30 a.m. Holy Communion and Sunday School

ST. GEORGE'S, THORNE CENTRE
9:30 a.m. Annual Cemetery Service

ST. MATTHEW'S, CHARTERIS
11:00 a.m. Morning Prayer
Sunday July 19th
2:30 p.m. Annual Cemetery Serv.

Anglican Parish of Campbell's Bay
Rev. David C. Bolton B.A., S.T.B.
Bay — Holy Eucharist
11:00 a.m. St. James', Otter Lake Holy Eucharist, 1st Sunday Morning Prayer
7:30 p.m. St. George's, Portage du Fort — Evening Prayer

Quyon Parish
REV. E. N. McCOLL
ST. JOHN'S, QUYON
11:00 a.m. Communion
11:00 a.m. Sunday School
ST. LUKE'S, EARDLEY
9:30 a.m. Communion
ST. THOMAS, BRISTOL
2:00 p.m. Worship
CHRIST CHURCH, AYLMER
REV. PETER DAVISON
8:30 a.m. Holy Communion
10:30 a.m. Morning Service
WEDNESDAY
8 p.m. Holy Communion

BETHEL PENTECOSTAL TABERNACLE
Shawville
Minister: REV. B. K. LIIRA
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. and 7:30 p.m.—
MONDAY
4 p.m. Missionettes (Girls)
TUESDAY
8 p.m. Prayer Meeting and Bible Study
WEDNESDAY
6:30 p.m. Crusaders (Boys)
THURSDAY
7:30 p.m. Young Peoples' Minute Message — Help for Today
Dial 647-2444

CALVARY CHAPEL
Eagen St., Quyon
Services every Sunday
2:00 p.m. Sunday School
3:00 p.m. Worship Service
Sponsored by Shawville Pentecostal Church

STARKS CORNERS PENTECOSTAL CHURCH
Rev. V. Hatch
The Little Church with a Big Heart
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
WEDNESDAY
Bible Study and Prayer Meeting

BRISTOL RIDGE PENTECOSTAL CHURCH
Pastor, REV. A. MORGAN
WEDNESDAY
8:00 p.m. Prayer Meeting
THURSDAY
8:00 p.m. Young Peoples
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evangelistic Service
Midweek

UNITED PENTECOSTAL CHURCH
MURRELL'S CENTRE
PASTOR L. H. BALLARD
2:30 p.m. Sunday Afternoon
7:30 p.m. Evangelistic Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Service

OTTER LAKE BAPTIST CHURCH
REV Wm. J. BAXTER, B.A., B. Th Minister
10:00 a.m. Sunday School
10:30 a.m. Morning Worship

3 Room Ensemble Only

999.00

Bedroom Suite, Box and Mattress, Lamps and Pillows, Kitchen Set, Refrigerator, Electric Range, Dishes, 2 pc. Chesterfield Tables, Lamps, Portable TV

EASY TERMS
LAY-A-WAY PLAN

Les Meubles GLENWOOD Furniture Ltd.
684-4972 - 684-3935
LUCERNE, QUE.

CLARENDON HOTEL
Frank Finnigan and Sons
SHAWVILLE — TEL: 647-2822

BEER TO TAKE OUT
12 Pints $2.55 plus deposit
24 Pints $4.75 plus deposit
SPECIAL — 2 cases of 24 Pints $9.00 plus deposit
FULL PRICE PAID FOR EMPTIES
Quebec 12 . . . 35c, Quebec 24 . . . 75c, Ontario 24 . . . 50c

HAVE WE GOT NEWS FOR YOU ON CHOV — RADIO 1350 — PEMBROKE
Listen Won't You?

FOR ALL YOUR DRUG NEEDS
USE OUR FAST MAIL ORDER SERVICE
LACHANCE PHARMACY
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER ROAD LUCERNE
684-5338
We Carry Veterinary Medecine

FANTASTIC Clearance SALE
Now On At
EXCLUSIVE CARPET AND DRAPERY



Reg. Price $12.95 sq. yd.
SPECIAL SALE PRICE
7.49 SQUARE YARD
UNDERLAY INCLUDED
All Colors Available — Limited Supply

FREE INTERIOR DECORATING IDEAS

Call COLLECT —
EXCLUSIVE Carpet & Drapery
Pembroke St. E. — PEMBROKE, ONT. — Across from the Post Office
ASK ABOUT OUR SHOP-AT-HOME SERVICE
732-8164 (AFTER SIX CALL 735-6115)

Bristol

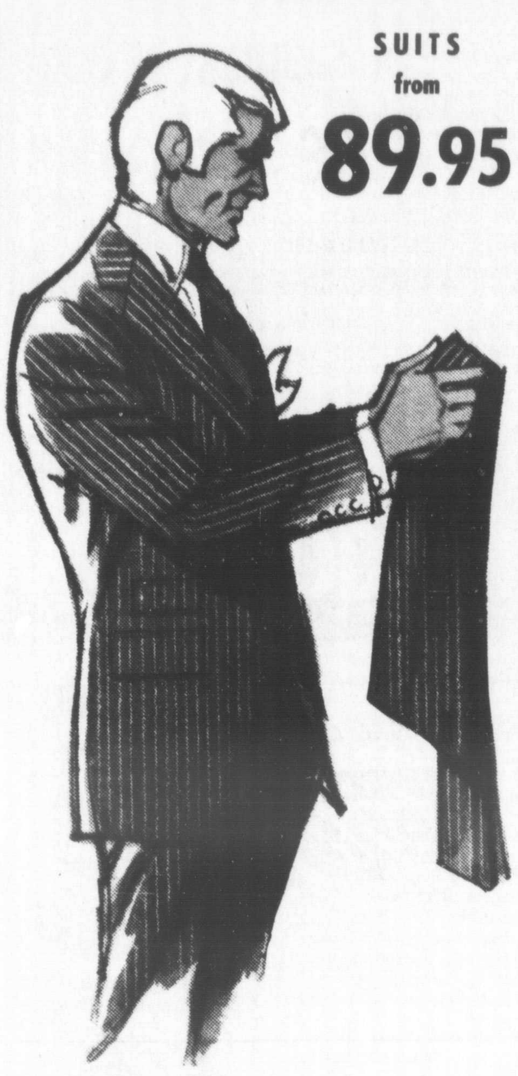
Weekend guests with Mr & Mrs Arthur Thomas were: Mr & Mrs Percy Doel, Mr Fred Armstrong and Calvin, Loraine Housin, Ottawa, Mr & Mrs Luke Bowers, Hamilton, Mr & Mrs Clifton Thomas and two sons, Pembroke.

Mrs Geo Drummond is spending a few days in Ottawa.

Mrs Cliff Findlay and Jimmy of Ottawa are holidaying at Bristol Beach.

Mr & Mrs Allan Parker, Valois, Que., Mr & Mrs Bruce Parker, Ottawa and Gordie Parker, Montreal, also spent the weekend at Bristol Beach.

Made-To-Measure
sale
Continues through July 31st



SUITS from 89.95

Fraser's CLOTHES SHOPS LTD.
Shawville, Phone 647-2760

Charteris

Sunday visitors with Mr & Mrs Kenneth Woods, Bobby and Donna were: Mr & Mrs Gordon Hughes & Heather Smiths Falls and Mr & Mrs Geo Beattie & family of Toronto.

Get well wishes to Mrs Chas Smith who is a patient in the Pontiac Community Hospital, also to Mrs Gladys Hoopfer, who has returned home from Hospital

Last weeks' visitors with Mr & Mrs Nathan Dagg & Ivan were Mrs Mabel Kilsby & Col. and Mr Earl Olmstead of Ottawa.

St Matthews Cemetery service will be on july 19th at 2 P M Charteris.

Mr & Mrs George Mallett & family, Ottawa, visited the weekend with Mr & Mrs Len Emmerson & family at their cottage.

Mr & Mrs L K Hodgins & girls, Oshawa, spent the weekend with Mr & Mrs N E McNeill, also Sunday visitors were Mr & Mrs L C Hodgins, Deb & Laurie of Shawville and L Kirk-Connell, Ottawa.

Get well wishes to Mrs Ellis Palmer who is under going surgery this week in the Civic Hospital, Ottawa.

St Matthews Ladies Guild will be held in the Guild Hall on Wednesday night, July 8th. Each member to invite one or more visitors.

Get well wishes to Mrs Gerald Kelley, who is in the Pontiac Community Hospital.

STOCK CAR RACING
Commencing May 17 at the Allumette Island Speedway, Demers Centre, Que. Foreign and Sports Cars allowed.
HAVE YOUR CAR READY
Membership cards available at the Chez Charles, Demers Centre, phone 689-2777.
Sponsored by the
"CHEZ CHARLES" HOTEL

COLD BEER
FREE DELIVERY in Shawville
Phone 647-2933
Last delivery 5:30 p.m. daily
SPECIAL
2 cases of 24 pints 9.00 plus deposit
Full price paid for empties
Que., 12-35c 24-75c
Ontario 24-50c
Full line of Groceries
Meats and Vegetables
LANGFORD'S GROCERY
Main St., Shawville

COUNCIL NORTH ONSLOW

The Corporation of the Township of Onslow North, County of Pontiac, Prov. of Quebec, A special session of the Municipal Council convened according to the Municipal Code at 8 P M at the Municipal Hall on the 15th day of June, 1970.

Present were Mayor Sherwood Henderson, Councillors Andrew Bennett, Gerard Joannisse, Bernard Armitage, Thomas Belair and Wm. O'Reilly.

Motion by Councillors Wm O'Reilly and Barnard Armitage that a letter be sent to the member, Mr G L Lariviere advising him that this Council strongly objects to regional take-over as this Municipality has incurred no debts over the years, has good and adequate roads, has installed metal culverts where water control was necessary, has kept the tax rate low for satisfied rate payers, and thus sees no reason whatever, to change the present situation.

Motion by Councillors Thomas Belair and Gerard Joannisse that the road from Magloire Gervais "Lot B2810" continuing south to Lac LaPeche beach be closed by by-law allowing the road easement to revert to the original lots, presently the property of the National Capital Commission, on condition that the National Capitol Commission maintain said road at present site or improved site for the purposes of vehicular passage during the summer months.

Motion by Councillors Andrew Bennett and Bernard Armitage that this special session adjourn until the 6th day of July, 1970 at 7 P M at the Municipal Hall.

Campbell's Bay

Two lovely showers were held recently for brides of Campbell's Bay getting married soon. A shower for Sheila Bowie was held at the Anglican Church Hall and one for Brenda Devlin held at the Legion Hall. Lunch and games were enjoyed by all attending.

Ricky Frost is home from hospital with his leg in a cast.

Mr & Mrs Raymond Belanger of Barrie, Ontario, visited Mr & Mrs Eric Belanger.

Congratulations to Mr & Mrs Romeo Gravelle on the birth of a new grandchild, a son to Mr & Mrs John McMunn.

Wayne Brown & Lloyd Crawford are attending Camp at Silver Lake, Ont.

Mr & Mrs Kenny Murdock spent the weekend with Mr & Mrs W Leach.

Mr & Mrs Norman Horner of Ottawa is spending two weeks at his summer home at Lawless Lake.

Mr and Mrs Lee Goodick and children of Ottawa visited with Mr and Mrs Elmer Sturgeon.

Miss Linda Quaile of Ottawa is spending a vacation at the home of grandparents Mr and Mrs Joe Gratton.

Mr and Mrs Lorne Hanes and family of Ottawa and Mr and Mrs Jerry Weir and family of Kingston visited Mr and Mrs Leeland Baird and Mr and Mrs Mervin Baird and all attended the Clarke-Stewart weeding in Pembroke and later the reception in Bryson.

Annual Sunday School picnic of the Free Methodist Church was held at the Burman cottage in Davidson on June 27th. A wonderful lunch was served and games for both children and adults were played.

Jim Videto and Chris Lepine have returned home to Ottawa after spending two weeks at their parents cottage at Lawless Lake. They hope to spend only a few days in the city before returning with their respective families.

Get well wishes to Mr Ricky Frost who injured his leg during a game of baseball recently.

Mr and Mrs Lorne Sparling and family and Mr L Lawson Rooney visited Mr and Mrs Leeland Baird on Sunday.

Get well wishes to Barbara Collins who is recovering in an Ottawa hospital after an operation.

Approximately 40 people met Thursday evening at the Burman Cottage at Davidson when the Free Methodist Church of Campbell's Bay got together to honour Miss Lorna Brown, daughter of Mr Mel Brown and Harland Smith, son of Mr & Mrs Lawson Smith, who are getting married this month. Games were played on the beach around a blazing bonfire and the happy couple were presented with a telephone table and chair, a lamp and a painting. A good lunch was served by the Church ladies and Lorna and Harley both thanked their friends.

Congratulations to Mr & Mrs Asa Smith who celebrated their 40th wedding Anniversary with an open House on July 1st.

-OBITUARIES-

Edmond Danis

Mr Edmond Danis of Fort Coulonge passed away in hospital, Montreal, Monday, June 22nd, 1970, at the age of 57 years, beloved husband of the former Edna Graveline, dear father of Eldon, Fort Coulonge; Mrs Rodney Vadneau (Mona) Otter Lake Leo, Sudbury, Dillon and Mrs Ronald Bertrand (Sylvia) of Fort Coulonge. Robert of Hull; Ronald, Doreen, Johnny, Melvin, Neil and Thelma of Fort Coulonge and eight grandchildren. Three sisters, Mrs John Graveline (Agnas) of Westmeath, Mrs Ray. Graveline of Port Colborne, (Laurrie) and Mrs Ernie Turcotte (Clephire), Pembroke; three brothers, Arthur, Port Colborne, Charles and Emile, Fort Coulonge. The funeral was from Ringrose Funeral Home to St Peter's Church with burial in the Parish Cemetery.

Edward McNeil Findlay

Mr Edward McNeil Findlay passed away at the age of 79 in hospital on June 18th. The funeral was from Hayes and Sons Funeral Home with a service by Rev W Atchison in St Andrews United Church Maryland, and burial in the Norway Bay Cemetery. Pall bearers were John McEachern Gordon Findlay, Hugh Smith Murray McNeil, Donald Findlay and Russell Condon.

He was the son of the late James Findlay and his wife the former Mary Jane Towell and was born at Elmside. After attending schools at Elmside and Bristol Mines he was occupied as a farmer and as a carpenter.

On Nobember 7, 1940, he married the former Caroline Armitage at the Anglican Church in Portage du Fort and at the time of his death he was living at Bristol Mines.

Surviving children are Mrs Lorn Reid of Bells Corners, Douglas of Toronto, Hollis, Dennis, Mary, Margaret at home and surviving grandchildren are Glen and Cheryl of Bells Corners. Other relatives are Mrs E McEachern, Mrs Robt Laird of Bristol, Mrs C McCredie of Ottawa, Earl, Basil of Bristol and Clifford of Ottawa.

Pastoral comment...

Who are you?

A sentence of the poet Heine set me wondering when I read it. He said, "We keep on deceiving ourselves in regard to our faults until at last we come to look upon them as virtues".

And I thought of how we pass through life, making history, seeking the person we really are or hiding from him. But the questions comes up again: Who are we? Who am I?

It seems important to know, for if I know who I am, then I will be able to set my goals and live life accordingly, to my fulfilment as a person. But is life really my effort to fulfil myself, or is life my effort to fill myself and the spaces about me?

Another unimportant question? I doubt it. For somehow we display or give expression to the goal that we acknowledge for our life when we answer these two questions. We give the answer in our words and in our life style.

Is it really important to consider these distinctions and these questions? I think so. For example, think of the person who deceives himself about himself. In his depths he may sense that he is off-base. But until he knows what his goal is, until he knows where his future lies, until that time he refuses to admit this deceit to himself.

The man who deceives himself commits life's greatest fraud. He never grows but merely insulates himself by building a box about his touchy existence. He fills himself but senses no fulfilment as a man.

What to do? One answer is provided in the news of our day and suggested by Heine. Riots. Upsets. To what end? Dare we ask the question? Or, must we open the box only to lock in those who appear to cause the disturbance?

This rebellion. If we consider rebellion to be against the basic principles of our nation, then those who rebel must appear to be in need of being "boxed up". But if the rebellion is against the failure we know to implement those principles, then those who rebel do us a favour in revealing life to us, in exposing us to life.

Take revolution. If we consider revolution to be for the means of living, then surely those who revolt must appear as thieves of our fulness. But if we consider the revolution to be for the values of living, then those who revolt must appear as prophets who direct us to fulfilment as men in community.

You're right. The questions do remain. You can take them or leave them. Are you boxed in? Who are you?

Try these words from the Lovin' Spoonful:

I'm afraid to die
but I'm a man inside
and I need the revolution

Pastoral Comment for
July 15th, 1970
By Pastor Peter R M Mogk
Lutheran Parish,
Ladysmith



CASH BINGO
Lions Community Centre
SHAWVILLE
2nd and 4th Tuesdays
NEXT BINGO
Tuesday, July 14
8 p.m.
$50. Jackpot
EVERY NIGHT
$200. Jackpot
at 55 Numbers

FORT THEATRE
Fort Coulonge
FRIDAY to TUESDAY
JUL Y10 - 14
RASCAL
Steve Forrest
TARZAN AND THE JUNGLE BOY
Mike Henry
Show starts at 7:30 p.m.
Children's Matinee
1:15 p.m. every Sunday
MOVIE BINGO
Every Tuesday at 7:30 p.m.

BRYSON THEATRE
THIS WEEK
Sat. Sun. July 11-12
SUPPORT YOUR LOCAL SHERIFF
Color — Western Comedy
James Garner Walter Brennan
NEXT WEEK
Sat. Sun. July 18-19
EYE OF THE CAT
Exciting Drama - Color
Eleanor Parker
Michael Sarrizin

O'BRIEN THEATRE
— RENFREW —
Tel: 432-2411
— SHOWTIME —
Mon. to Sat. 7 & 9 p.m.
Sunday 8 p.m.
Sat. Matinee 2 p.m.
Wed to Sat. July 8-11
THE BEATLES IN "LET IT BE"
Sun. to Wed., July 12-15
I AM CURIOUS YELLOW
Thurs. to Sat., July 16-18
SCREAM AND SCREAM AGAIN
Adult
Sun. to Tues., July 19-21
ZABRISKIE POINT
Wed. to Sat. July 22-25
TWO MULES FOR SISTER SARA
Adult
Trent Eastwood
Sunday Only, July 26
THE HANGING OF JAKE ELLIS
Also
GIRL IN GOLD BOOTS
Mon.-Tues., July 27-28
THE DAMNED

HI-WAY DRIVE-IN
— RENFREW —
OPEN EVERY NIGHT
Show starts at dusk
EVERY TUES. NITE
All you can pack in your car $1.50
Wed. to Sat. July 8-11
MARLOWE
Adult
James Garner
ANGEL IN MY POCKET
Andy Griffith
Sun. to Tues., July 12-14
DAYTON'S DEVILS
Adult
plus
THE OBLONG BOX
Adult
Wed. to Sat. July 15-18
THE PRIVATE NAVY OF SGT. O'FARRELL
Bob Hope
Phyllis Diller
also
THE AMBUSHERS
Dean Martin
Adult
Sun. to Tues., July 19-21
VIVA MAX
Adult
also
A FEW BULLETS MORE
Adult
Wed. to Sat. July 22-25
THE FIVE MAN ARMY
also
THE GREAT BANK ROBBERY
Adult
Sun. to Tues. July 26-28
BLACK BEARD'S GHOST
Walt Disney
also
THE ANGRY BREED

MAC BEATTIE & His Band
will play in Otter Lake at
DEW DROP INN
SATURDAY NIGHT, JULY 11th
8:30 p.m. to 1:30 a.m.
THE OTTAWA PB's
will perform in the grill
SUNDAY, JULY 12th
3 to 6 p.m. and 8 to 11 p.m.

BRISTOL SUGAR SHACK
Les Musgrove and Hugh Young, Pres.
(Beside Les Musgrove's House, Bristol, Que.)
SNACK BAR — GOOD FOOD
• HAMBURGS • HOT DOGS • CHEESE BURGERS
• FRENCH FRIES • MILK SHAKES • COLD DRINKS
— OPEN —
Monday to Thursday — 6 p.m. to 12 midnight
Fridays 6 p.m. to 2 a.m.
Saturdays 1 p.m. to 2 a.m.
Sundays 12 noon to 12 midnight

W. A. HODGINS STORE
SHAWVILLE, QUE.
— STORE HOURS —
Closed Mondays — OPEN: TUES., WED., THURS. 8:30 a.m. to 6:00 p.m.
FRIDAY 8:30 a.m. to 9:00 p.m. — SATURDAY 8:30 a.m. to 5:00 p.m.
MEAT DEPARTMENT — PHONE 647-2231
Burns BOLOGNA lb. 39c
Jubilee BACON lb. 67c
LOOSE WEINERS (Economy Pack, 4-5 lbs.) lb. 55c
RED BRAND TABLE RITE BEEF
T-Bone, Wing & Round STEAKS lb. 1.39
GROCERY DEPARTMENT
Canada No. 1 BUTTER lb. 67c
7 lb. bag Purity FLOUR 75c
PRODUCE DEPARTMENT
MacINTOSH APPLES 5 lbs. 89c
WATERMELLONS 19 lb. avg. 1.09

RED TOP BALER TWINE
Shawville Milling Co. Ltd.
"Where Trading Is A Pleasure"
Lloyd Stevens, Mgr. Tel.: 647-3831